



VÝROČNÍ ZPRÁVA
GESCHÄFTSBERICHT



A member of the **ERGO** Insurance Group.

VICTORIA VOLKSBANKEN
pojišťovna, a.s.

Výroční zpráva za rok 2007
Jahresbericht für das Geschäftsjahr 2007

Obsah

	Orgány společnosti	3
	Zpráva dozorčí rady	4
Situační zpráva:		
	Ekonomika 2007	5
	Pojišťovnictví 2007	6
	Pojišťovnictví 2008	7
	Přehled průběhu hospodaření v roce 2007	8
	Životní pojištění	8
	Výsledek životního pojištění	9
	Neživotní pojištění	9
	Finanční umístění	10
	Personální politika	11
	Obchodní vztahy	11
	Hospodářský výsledek	11
	Rozvoj obchodu v roce 2008	11
	Návrh na použití hospodářského výsledku	12
Rozvaha k 31.12. 2007:	Rozvaha k 31.12. 2007	13
Výkaz zisku a ztráty za rok 2007:	Výkaz zisku a ztráty za rok 2007	18
Přehled o změnách vlastního kapitálu:	Přehled o změnách vlastního kapitálu	19
Roční účetní závěrka:	Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)	20
Dodatek:		
	Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou	34
	Zpráva auditora	39

Inhalt

	Gesellschaftsorgane	3
	Bericht des Aufsichtsrates	4
Lagebericht:	Wirtschaftslage 2007	5
	Versicherungswirtschaft 2007	6
	Versicherungswirtschaft 2008	7
	Geschäftsverlauf 2007 im Überblick	8
	Lebensversicherung	8
	Ergebnis der Lebensversicherung	9
	Nichtlebensversicherung	9
	Kapitalanlagen	10
	Personal	11
	Wirtschaftliche Beziehungen	11
	Bilanzergebnis	11
	Geschäftsentwicklung 2008	11
	Vorschlag zur Verwendung des Jahresergebnisses	12
Bilanz zum 31.12. 2007:	Bilanz zum 31. Dezember 2007	13
Gewinn- und Ver- lustrechnung 2007:	Gewinn- und Verlustrechnung 2007	18
Übersicht der Ände- rungen des Eigen- kapitals für das Jahr 2007:	Übersicht der Änderungen des Eigenkapitals für das Jahr 2007	19
Jahresabschluss:	Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)	20
Anhang:	Bericht über die Beziehungen zwischen der beherrschten Person und anderen Personen	34
	Bericht des Abschlussprüfers	39

Orgány společnosti

Dozorčí rada:

Mag. Ingo Lorenzoni, předseda
Mag. Wolfgang Perdich, místopředseda
Dkfm. Thomas Schöllkopf

Představenstvo:

Mag. Karl Vosatka, předseda
Kurt Rössler, místopředseda
Dr. Ing. Pavel Chmelík

Gesellschaftsorgane

Aufsichtsrat:

Mag. Ingo Lorenzoni, Vorsitzender
Mag. Wolfgang Perdich, stv. Vorsitzender
Dkfm. Thomas Schöllkopf

Vorstand:

Mag. Karl Vosatka, Vorsitzender
Kurt Rössler, stv. Vorsitzender
Dr. Ing. Pavel Chmelík

Zpráva dozorčí rady

V průběhu obchodního roku nás představenstvo pravidelně informovalo o vývoji hospodaření společnosti a všech důležitých záležitostech. Průběžně jsme dohlíželi na vedení společnosti, naše kontroly nevedly k žádným stížnostem.

Přiložená roční účetní závěrka za rok 2007 byla auditována společností KPMG Česká republika Audit, s.r.o., která k ní vydala výrok bez výhrad.

Dozorčí rada tyto podklady podrobně ověřila a roční účetní závěrku pro rok 2007 schválila. S návrhem představenstva na použití ročního hospodářského výsledku dozorčí rada bez výhrad souhlasí.

Praha, březen 2008

Dozorčí rada
Mag. Ingo Lorenzoni, předseda

Bericht des Aufsichtsrates

Während des Geschäftsjahres hat uns der Vorstand regelmäßig über die Geschäftsentwicklung der Gesellschaft und alle wichtigen Angelegenheiten informiert. Der Aufsichtsrat hat laufend die Geschäftsführung des Vorstandes überwacht und die Kontrollen haben keinen Anlass zu Beanstandungen gegeben.

Der beigefügte Jahresabschluss für das Jahr 2007 wurde von der KPMG Česká republika Audit, s.r.o., Prag geprüft und mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehen.

Der Aufsichtsrat hat diese Unterlagen eingehend geprüft und den Jahresabschluss für das Jahr 2007 gebilligt. Dem Vorschlag des Vorstandes über die Verwendung des Jahresergebnisses schloss sich der Aufsichtsrat an.

Prag, im März 2008

Der Aufsichtsrat
Mag. Ingo Lorenzoni, Vorsitzender

Situační zpráva

■ Ekonomika 2007

Hrubý domácí produkt se v úhrnu za rok 2007 meziročně reálně zvýšil o 6,6 %, (2006: 6,1%). Na růstu produktu se obdobně jako v roce 2006 podílely především spotřební výdaje domácností, které byly podporovány rychlým růstem disponibilního důchodu domácností, a tvorba hrubého fixního kapitálu.

Na růst HDP na poptávkové straně mají podstatný vliv výdaje domácností na konečnou spotřebu. Vládní výdaje na konečnou spotřebu se mírně snížily. U tvorby hrubého fixního kapitálu bylo zaznamenáno zmírnění růstu. Přířnos tvorby zásob byl mírně nižší než u fixních investic. Přestože objem zahraničního obchodu roste velmi dynamicky, jeho absolutní přínos k hospodářskému růstu je vzhledem k vysoké míře dovozu minoritní.

Na nabídkové straně ekonomiky se na zvýšení celkové hrubé přidané hodnoty v reálném vyjádření podílela především odvětví zpracovatelského průmyslu a oblasti tržních služeb. Ve zpracovatelském průmyslu se účetní přidaná hodnota zvyšovala především v odvětvích výroby dopravních prostředků, elektrických a optických přístrojů, výroby kovů a kovodělných výrobků, výroby a oprav strojů a zařízení a výroby pryžových a plastových výrobků. V tržních službách byly rozhodující objemy přidané hodnoty realizovány v odvětví obchodu, nemovitostí a služeb pro podniky.

Hrubý domácí produkt za EU 27 vzrostl podle odhadu Eurostatu v roce 2007 o 2,5 %.

V roce 2007 činila obecná míra nezaměstnanosti 4,9 %, dosáhla tak nejnižší úrovně od roku 1997.

Státní rozpočet zakončil rok 2007 se schodkem 66,4 mld. Kč, což představuje pokles o 30,9 mld. Kč ve srovnání s předchozím rokem. Spotřebitelské ceny se zvýšily za uvedené období o 2,8 %, zatímco reálná mzda vzrostla o 4,4 %.

Zvýšení hladiny spotřebitelských cen o 2,8 % za rok 2007 bylo ve srovnání s předchozím rokem o 0,3 procentního bodu vyšší. Dosažená míra inflace je mírně nad hodnotou inflace dosažené v zemích EU 27, kde její hodnota činila v roce 2007 2,4%.

Zdroj: Český statistický úřad, Česká národní banka, Eurostat

Lagebericht

■ Wirtschaftslage 2007

Das Bruttoinlandsprodukt erhöhte sich im Jahre 2007 zwischenjährlich real um 6,6% (2006: 6,1%). Am Wachstum des BIP beteiligten sich - ähnlich wie im Jahre 2006 - vor allem die Konsumausgaben der Haushalte, die durch schnelle Erhöhung des verfügbaren Haushaltseinkommens unterstützt wurden, sowie auch Bruttoanlageinvestitionen.

Auf der Nachfrageseite hatten die Konsumausgaben der Haushalte einen wesentlichen Einfluss auf den BIP-Zuwachs. Die Konsumausgaben der Regierung sind leicht gesunken. Bei den Bruttoanlageinvestitionen wurde eine Abschwächung des Zuwachses ausgewiesen. Der Beitrag der Vorratsbildung war etwas niedriger als von den Bruttoanlageinvestitionen. Obwohl der Umfang des Außenhandels sehr dynamisch wächst, ist sein absoluter Beitrag zum Wirtschaftswachstum im Hinblick auf den starken Import eher marginal.

Von der Angebotsseite der Wirtschaft betrachtet, hatten die Verarbeitungsindustrie und der Bereich der Dienstleistungen real berechnet den größten Anteil am Wachstum des gesamten Brutto-Mehrwertes. Die dynamischste Entwicklung des Brutto-Mehrwertes im Rahmen der Verarbeitungsindustrie wiesen die Fahrzeugherstellung, Produktion von elektronischen und optischen Geräten, Produktion von Metallkonstruktionen und metallurgischen Erzeugnissen, Maschinenbau und Produktion von Plastik- und Gummiprodukten auf. Bei Dienstleistungen wurde der Brutto-Mehrwert vornehmlich im Handelsbereich, bei Immobiliendienstleistungen und Firmendienstleistungen realisiert.

Das Bruttoinlandsprodukt in den 27 EU-Ländern ist im Jahre 2007 laut Schätzungen von Eurostat um 2,5% gestiegen.

Im Jahr 2007 betrug die allgemeine Arbeitslosigkeit 4,9% und erreichte damit die niedrigste Quote seit 1997.

Das Staatsbudget schloss das Jahr 2007 mit einem Defizit in Höhe von CZK 66,4 Mrd. Zwischenjährlich bedeutet das eine Senkung um CZK 30,9 Mrd.

Die Verbraucherpreise erhöhten sich in diesem Zeitraum um 2,8%, wobei der Reallohn um 4,4% gewachsen ist.

Der Anstieg der Verbraucherpreise um 2,8% war im Jahre 2007 um 0,3 Prozentpunkte höher als die Vorjahreswerte. Die Inflationsrate hat den Wert der in EU-Ländern erreichten Inflation, deren Höhe im Jahre 2007 2,4% betrug, leicht überstiegen.

Quelle: Tschechisches Statistisches Amt (ČSÚ), Tschechische Nationalbank (ČNB), Eurostat

Situační zpráva

■ Pojišťovnictví 2007

Objem předepsaného pojistného vytrvale roste. Dle předběžných výsledků, které zveřejnila Česká asociace pojišťoven v lednu 2008, dosáhlo předepsané pojistné v roce 2007 výše 130,3 mld. Kč a zvýšilo se tak oproti roku 2006 o 8,19%.

Vyšší dynamiku růstu zaznamenalo v loňském roce životní pojištění, u kterého se předepsané pojistné zvýšilo o 14,04% na 53,9 mld. Kč. Na tomto pozitivním výsledku má zásluhu především jednorázově placené pojistné, které vzrostlo o 35,11%, a také běžně placené pojistné, jenž zaznamenalo nárůst ve výši 6,39%. Podíl životního pojištění na celkovém předepsaném pojistném se zvýšil na 41,35%.

U neživotního pojištění byl v roce 2007 docílen meziroční růst o 4,41 % na 76,4 mld. Kč.

Jako velmi pozitivní lze v meziročním srovnání hodnotit zvýšení dynamiky růstu celkového předepsaného pojistného, jenž za posledních pět let dosáhl nejvyššího tempa růstu. Poměr mezi objemem předepsaného pojistného u životního a neživotního pojištění se zlepšil ve prospěch životního pojištění díky vyšší dynamice růstu předepsaného pojistného tohoto segmentu. I přes tento pozitivní trend nedosahuje podíl životního pojištění průměrné úrovně zemí EU. V současnosti je podíl životního pojištění na HDP 2%, zatímco v západních zemích činí asi 4%.

Při srovnání úrovně pojištěnosti, a to jak v oblasti životního tak i neživotního pojištění, lze konstatovat, že růstový potenciál celého pojistného trhu není zdaleka vyčerpán. Pro přiblížení se standardu EU budou stěžejní správná koncepční rozhodnutí státu a odpovídající legislativa, která vymezí hlavně reformu důchodového systému či financování zdravotnictví.

*Zdroj: Česká asociace pojišťoven (ČAP),
Aktuálně.cz*

Lagebericht

■ Versicherungswirtschaft 2007

Das Volumen der gebuchten Prämien wächst andauernd. Gemäß den vorläufigen Ergebnissen, die von der Tschechischen Versicherungsassoziation - Česká asociace pojišťoven (ČAP) im Januar 2008 veröffentlicht wurden, haben die gebuchte Prämien im Jahre 2007 CZK 130,3 Mrd. erreicht. Damit betrug der Anstieg unterjährig 8,19%.

Eine höhere Wachstumsdynamik verzeichnete im vergangenen Jahr die Lebensversicherung, wo die gebuchte Prämie um 14,04% auf CZK 53,9 Mrd. gestiegen ist. Dieses positive Ergebnis wurde insbesondere dank der Einmalbeiträge, aber auch dank der laufend bezahlten Versicherungsprämie erzielt, die um 35,11% resp. um 6,39% gewachsen sind. Der Anteil der Lebensversicherung an der gesamten gebuchten Prämie ist somit auf 41,35% gestiegen.

Bei der Nichtlebensversicherung kam es im Jahre 2007 zu einem zwischenjährlichen Anstieg um 4,41% auf CZK 76,4 Mrd.

Als sehr positiv kann im zwischenjährlichen Vergleich das Zuwachstempo der gesamten gebuchten Prämie bezeichnet werden, welches das höchste Niveau der letzten fünf Jahre erreichte. Das Verhältnis der Volumen der gebuchten Prämie zwischen Lebens- und Nichtlebensversicherung entwickelte sich dank höherer Dynamik des Prämienwachstums in diesem Segment zu Gunsten der Lebensversicherung. Trotz diesem positiven Trend erreicht der Anteil der Lebensversicherung noch nicht das Niveau der EU-Länder. Vorläufig liegt der Anteil am BIP allerdings in der CR noch bei 2%, während es in den westlichen Ländern etwa 4% sind.

Beim Vergleich der Versicherungsdichte sowohl der Lebensversicherung als auch der Nichtlebensversicherung kann man feststellen, dass das Wachstumspotential des gesamten Versicherungsmarktes noch lange nicht ausgeschöpft ist. Zur Annäherung an den EU-Standard werden hauptsächlich die korrekten konzeptionellen Entscheidungen des Staates und die entsprechende Legislative zur Reform des Rentensystems und zur Finanzierung des Gesundheitswesens von grundlegender Bedeutung sein.

Quelle: Tschechische Versicherungsassoziation - Česká asociace pojišťoven (ČAP), Aktuálně.cz

Situační zpráva

■ Pojišťovnictví 2008

V roce 2008 vstoupí v rámci zákona o stabilizaci veřejných rozpočtů v platnost celá řada legislativních změn, které budou mít vliv na pojistný trh.

V rámci reformy legislativních norem upravujících daně z příjmu dochází ke změnám v sazbách daní z příjmu, k novému nastavení systému slev na dani, k přerodu samotného výpočtu výše daně. Dále budou zavedeny stropy pro sociální a zdravotní pojištění a dochází i k revizi odečitatelných položek.

V oblasti zdravotnictví se zavádí povinné úhrady týkající se služeb poskytovaných zdravotnickými zařízeními. Zároveň se snížením nadměrné spotřeby v této oblasti však důsledkem těchto změn může být i zvýšení výdajů domácností. K změnám s úsporným cílem dochází také v systému sociálních dávek. Z důvodu snížení nemocenských dávek, jenž by měly vést k redukci doby strávené v pracovní neschopnosti, může vzniknout potřeba se proti některým neočekávaným léčebným výlohám zajistit.

■ Přehled průběhu hospodaření v roce 2007

Obchodní činnost

Společnost v roce 2007 zaznamenala nárůst objemu pojistného o 21,3% na 295,0 mil. Kč (2006: 243,2 mil. Kč). Nejvýraznější nárůst nastal v oblasti důchodového pojištění, významné bylo taktéž zvýšení objemu pojistného v oblasti pojištění majetku.

Podíl životního pojištění, které se uzavírá především jako zajištění ve stáří a jako jištění hypotečních úvěrů, se zvýšil na úroveň 217,7 mil. Kč a představuje téměř 73,8% z celkového objemu pojistného. Svůj podíl na zvýšení objemu pojistného u životních pojištění v roce 2007 má poptávka po produktech důchodového a rizikového životního pojištění.

Předepsané pojistné v oblasti neživotního pojištění činí 77,3 mil. Kč (2006: 80,1 mil. Kč). Ve srovnání s loňským rokem bylo dosaženo nárůstu objemu pojistného v oblasti majetkového a úrazového pojištění. Naproti tomu došlo k poklesu předepsaného pojistného u pojištění léčebných výloh v zahraničí.

Lagebericht

■ **Versicherungswirtschaft 2008**

Im Jahre 2008 werden zahlreiche Änderungen in der Gesetzgebung bzgl. des Gesetzes über Stabilisierung des öffentlichen Haushaltes in Kraft treten, die den Versicherungsmarkt möglicherweise beeinflussen werden.

Im Rahmen der Reform von Gesetzgebungsnormen, die die Einkommenssteuer regeln, wird es zu Änderungen der Sätze der Einkommenssteuer, zur neuen Regelung der Steuernachlässe und zur grundsätzlichen Änderung der eigentlichen Steuerberechnung kommen. Weiter wird die Höchstgrenze der Sozial- und Krankenversicherung eingeführt und es wird zur Revision der steuerlich abzugsfähigen Posten kommen.

Im Bereich des Gesundheitswesens werden Pflichtzahlungen betreffend der Versorgung mit Gesundheitsdienstleistungen eingeführt. Diese Änderungen werden zur Senkung des übermäßigen Verbrauches in diesem Bereich führen, es kann jedoch in Folge dieser Änderungen gleichzeitig zur Ausgabenerhöhung von Privathaushalten kommen. Ebenfalls wird das System der Sozialleistungen geändert, damit Ersparnisse erreicht werden. Wegen Kürzung des Krankengeldes, die zur Verkürzung der Dauer der Arbeitsunfähigkeit führen sollte, kann die Nachfrage nach der Absicherung gegen unerwartete Krankheitskosten entstehen.

■ **Geschäftsverlauf 2007 im Überblick**

Geschäftsergebnisse

Im Jahre 2007 verzeichnete die Gesellschaft eine Zunahme des Beitragsvolumens um 21,3 % auf CZK 295,0 Mio. (2006: CZK 243,2 Mio.). Die deutlichste Zunahme verzeichnete die Rentenversicherung, eine bedeutsame Volumenzunahme gab es auch im Bereich der Sachversicherung.

Der Anteil der Lebensversicherung, die vor allem zur Alterssicherung und zur Absicherung von Hypothekarkrediten abgeschlossen wird, erhöhte sich auf CZK 217,7 Mio. und stellt fast 73,8 % des gesamten Beitragsvolumens dar. Einen Anteil an der Steigerung des Beitragsvolumens bei der Lebensversicherung im Jahre 2007 hat auch die Nachfrage nach Produkten der Renten- und Risikolebensversicherung.

Die gebuchte Prämie in der Nicht-Lebensversicherungssparte beträgt CZK 77,3 Mio. (2006: CZK 80,1 Mio.). Im Vergleich zum Vorjahr wurde ein Zuwachs des Beitragsvolumens im Bereich der Schaden- und Unfallversicherung erzielt. Demgegenüber kam es zu einer Senkung der gebuchten Prämie bei der Auslandsreisekrankenversicherung.

Situační zpráva

■ Životní pojištění

Pojistné, kmen a náklady na pojistná plnění

Předepsané pojistné životních pojištění se zvýšilo o 33,4% na 217,7 mil. Kč (2006: 163,1 mil. Kč). Významný nárůst v porovnání s rokem předchozím byl zaznamenán u smluv s jednorázově placeným pojistným, kde předepsané pojistné vzrostlo o 704,0%.

Výrazně pozitivní vývoj byl zaznamenán v oblasti důchodového pojištění, které vzrostlo v meziročním srovnání o 172,5% na 92,4 mil. Kč (2006: 33,9 mil. Kč). Zvýšení objemu předepsaného pojistného se projevilo taktéž u rizikového pojištění, kde byl dosažen nárůst o 17,2% na 6,8 mil. Kč (2006: 5,8 mil. Kč).

Náklady na pojistná plnění celkem činily 37,1 mil. Kč (2006: 32,6 mil. Kč). Náklady na pojistná plnění pro případ smrti činily 1,8 mil. Kč (2006: 1,5 mil. Kč), náklady na pojistná plnění u dožití dosáhly hodnoty 13,6 mil. Kč (2006: 13,3 mil. Kč) a výše nákladů na pojistná plnění u odkupů činila 21,7 mil. Kč. (2006: 17,8 mil. Kč).

Nový obchod byl vykázán ve výši 37,5 mil. Kč (2006: 31,0 mil. Kč), což představuje 3 816 ks. (2006: 4 357 ks) nově uzavřených pojistných smluv. Významný ve srovnání s loňským rokem byl nárůst v produkci důchodového životního pojištění o 67,1% na hodnotu 26,5 mil. Kč čistého ročního pojistného. (2006: 15,9 mil. Kč)

Kmen pojistných smluv životního pojištění vzrostl o 9,6%.

Kmenové pojistné u pojistných smluv životních pojištění vzrostlo meziročně o 9,6%, přičemž v oblasti důchodového pojištění bylo dosaženo nárůstu o 44,0%.

■ Výsledek životního pojištění

Pojistně-technický účet životního pojištění se uzavírá s výsledkem -12 895 tis. Kč (ztráta).

Lagebericht

■ Lebensversicherung

*Prämien,
Bestand und
Schadenaufwand*

Die gebuchte Prämie in der Lebensversicherung erhöhte sich um 33,4% auf CZK 217,7 Mio. (2006: CZK 163,1 Mio.). Ein bedeutender Zuwachs im Vergleich zum Vorjahr wurde bei den einmalig bezahlten Verträgen verzeichnet, wo die gebuchte Prämie um 704,0% gestiegen ist.

Eine wesentliche positive Entwicklung wurde im Bereich der Rentenversicherung verzeichnet, die zwischenjährlich um 172,5% auf CZK 92,4 Mio. (2006: CZK 33,9 Mio.) gestiegen ist. Die Volumenerhöhung der gebuchten Prämie wirkte sich weiter bei der Risikoversicherung aus, wo ein Zuwachs um 17,2% auf CZK 6,8 Mio. (2006: CZK 5,8 Mio.) erzielt wurde.

Die Aufwendungen für Versicherungsfälle betragen insgesamt CZK 37,1 Mio. (2006: CZK 32,6 Mio.). Die Ablebensleistungen betragen CZK 1,8 Mio. (2006: CZK 1,5 Mio.), die Erlebensleistungen erreichten eine Höhe von CZK 13,6 Mio. (2006: CZK 13,3 Mio.) und die Höhe der Versicherungsleistungen bei den Rückkäufen war CZK 21,7 Mio. (2006: CZK 17,8 Mio.).

■ Ergebnis der Lebensversicherung

Die versicherungstechnische Rechnung schließt mit einem Ergebnis von CZK 12 895 Tsd. (Verlust).

Das Neugeschäft belief sich insgesamt auf CZK 37,5 Mio. (2006: CZK 31,0 Mio.), es wurden dabei 3 816 Stk. (2006: 4 357 Stk.) Verträge neu abgeschlossen. Bedeutend im Vergleich zum Vorjahr war die Zunahme der Produktion in der Rentenversicherung um 67,1% auf einen Wert von CZK 26,5 Mio. Nettojahresprämie. (2006: CZK 15,9 Mio.).

Der Vertragsbestand der Lebensversicherung ist um 9,6% gewachsen.

Die Bestandsprämie in der Lebensversicherung ist zwischenjährlich um 9,6% gestiegen, wobei im Bereich der Rentenversicherung ein Zuwachs um 44,0% erreicht wurde.

Situační zpráva

■ Neživotní pojištění

Pojistné, kmen a náklady na pojistná plnění

Předepsané pojistné u neživotního pojištění činí celkem 77,3 mil. Kč (2006: 80,1 mil. Kč), což představuje pokles o 3,5%.

U úrazového pojištění došlo ke zvýšení objemu pojistného o 10,5 % na úroveň 34,6 mil. Kč (2006: 31,3 mil. Kč). Nárůst v předepsaném pojistném byl zaznamenán i u pojištění majetkových, kde objem narostl ve srovnání s uplynulým rokem o 32,0% na 3,9 mil. Kč (2006: 3,0 mil. Kč). Podnětem pro tento nárůst bylo uvedení nového produktu pojištění bytů v osobním vlastnictví v polovině roku a svůj vliv mělo u některých produktů majetkového pojištění i zvýšení jejich atraktivity pro klienty.

V neživotním pojištění došlo k poklesu objemu nového obchodu vyjádřeného v čistém ročním pojistném o 6,0 % na 39,8 mil. Kč (2006: 42,3 mil. Kč). Příčinou je pokles u pojištění léčebných výloh v zahraničí v prvním pololetí, který sice byl ve druhém půl roku opět vyrovnán, ale přesto nebyly záporné hodnoty úplně překonány.

Kmen pojistných smluv neživotního pojištění vzrostl o 4,35%.

Hrubé náklady na pojistná plnění v neživotním pojištění vzrostly na 20,4 mil. Kč (2006: 11,9 mil. Kč).

Výsledek neživotního pojištění

Pojistně-technický účet neživotního pojištění se uzavírá s výsledkem 16 543 tis. Kč (zisk).

Výsledek netechnického účtu

Netechnický účet se uzavírá s výsledkem - 2 854 tis. Kč (ztráta).

Zajištění

Společnost není činná v oblasti aktivního zajištění.

Lagebericht

■ Nichtlebensversicherung

Prämien, Bestand und Schadenaufwand

Die gebuchte Prämie in der Nichtlebensversicherung beträgt insgesamt CZK 77,3 Mio. (2006: CZK 80,1 Mio.), dies entspricht einem Rückgang um 3,5%.

Bei der Unfallversicherung kam es zu einer Steigerung des Beitragsvolumens um 10,5% auf ein Niveau von CZK 34,6 Mio. (2006: CZK 31,3 Mio.). Ein Zuwachs in der gebuchten Prämie wurde auch bei der Sachversicherung verzeichnet, wo das Volumen im Vergleich zum Vorjahr um 32,0% auf CZK 3,9 Mio. (2006: CZK 3,0 Mio.) gestiegen ist. Der Wachstumsimpuls war die Einführung eines neuen Produktes Mitte des Jahres, und zwar der Versicherung von Eigentumswohnungen. Einen Einfluss hatte bei einigen Sachversicherungsprodukten auch die Erhöhung deren Attraktivität für Klienten.

In der Nichtlebensversicherung kam es zu einer Volumensenkung des Neugeschäftes um 6,0% auf CZK 39,8 Mio. (2006: CZK 42,3 Mio.), ausgedrückt in Netto-Jahresprämie. Die Ursache dafür ist eine Senkung der Auslandsreisekrankenversicherung im ersten Halbjahr, der zwar im 2. Halbjahr wieder ausgeglichen wurde, womit die Minuswerte jedoch nicht mehr aufgeholt werden konnten.

Der Vertragsbestand der Nichtlebensversicherung ist um 4,35% gewachsen.

Die Bruttoleistungen stiegen in der Nichtlebensversicherung auf CZK 20,4 Mio. (2006: CZK 11,9 Mio.).

Ergebnis der Nichtlebens- versicherung

Die versicherungstechnische Rechnung schließt mit einem Ergebnis von CZK 16 543 Tsd. (Gewinn).

Ergebnis der nichtversicherungs- technischen Rechnung

Die nichtversicherungstechnische Rechnung schließt mit einem Ergebnis von CZK -2 854 Tsd. (Verlust).

Rückversicherung

Aktive Rückversicherung wird von der Gesellschaft nicht betrieben.

Situační zpráva

- Finanční umístění** K 31.12.2007 společnost vykázala finanční umístění v pořizovací hodnotě 783 138 tis. Kč (2006: 640 618 tis. Kč). Investice jsou umístěny výhradně u českých a zahraničních bankovních institucí registrovaných v České republice, a to do pevně úročených cenných papírů a v malé míře do akciových fondů. Běžné výnosy z finančního umístění jsou vykázány ve výši 31 472 tis. Kč (2006: 32 184 tis. Kč). Průměrné čisté zúročení činí 4,0% (2006: 5,0%).

- Personální politika** Společnost zaměstnávala ke konci sledovaného období celkem 41 zaměstnanců (2006: 42). Z uvedeného počtu zaměstnanců je 34 zaměstnanců ve vnitřní službě, 4 ve vnější službě a 3 pracují pro společnost na základě dohody o pracovní činnosti.

- Obchodní vztahy** VICTORIA pojišťovna, a.s. zahájila svoji činnost dne 22.9.1994 na základě licence udělené Ministerstvem financí. K 31. 12. 2007 byly akcionáři společnosti: ERGO International AG, Düsseldorf, (50,46%), VICTORIA VOLKSBANKEN Versicherung AG, Vídeň (24,07%) Österreichische Volksbanken AG, Vídeň, (15,74%) a Volksbank CZ, a.s., Praha (9,73%). Změna původního názvu VICTORIA pojišťovna, a.s. na nový obchodní název VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. byla zaregistrována v červnu 2002.

- Hospodářský výsledek** Společnost dosáhla zisk z běžné hospodářské činnosti v oblasti životního a neživotního pojištění ve výši 794 tis. Kč (2006: 13 234 tis. Kč).

Lagebericht

- **Kapitalanlagen** Zum 31.12.2007 verzeichnete die Gesellschaft Kapitalanlagen zum Anschaffungswert CZK 783 138 Tsd. (2006: CZK 640 618 Tsd.). Die Veranlagung erfolgte ausschließlich bei in der Tschechischen Republik zugelassenen in- und ausländischen Bankinstituten in festverzinslichen Wertpapieren und zu einem geringen Anteil in Aktienfonds. Die laufenden Erträge aus Kapitalanlagen belaufen sich auf CZK 31 472 Tsd. (2006: CZK 32 184 Tsd.). Die durchschnittliche Nettoverzinsung beträgt 4,0% (2006: 5,0%).
- **Personal** Am Ende des Berichtszeitraumes beschäftigte die Gesellschaft insgesamt 41 Angestellte (2006: 42). Davon waren 34 im Innendienst und 4 im Außendienst angestellt, 3 Mitarbeiter arbeiten für die Gesellschaft aufgrund einer Vereinbarung über Arbeitstätigkeit.
- **Wirtschaftliche Beziehungen** VICTORIA pojišťovna, a.s. hat ihre Geschäftstätigkeit im Rahmen der vom Finanzministerium erteilten Lizenz am 22.9.1994 aufgenommen. Die Aktionäre der Gesellschaft zum 31.12.2007 waren: ERGO International AG, Düsseldorf, (50,46%), VICTORIA VOLKSBANKEN Versicherung AG, Wien (24,07%) Österreichische Volksbanken AG, Wien, (15,74%) und Volksbank CZ, a.s. Prag (9,73%). Die Änderung der ursprünglichen Bezeichnung von VICTORIA pojišťovna, a.s. auf den Handelsnamen VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. wurde im Juni 2002 registriert.
- **Bilanzergebnis** Die Ergebnisse aus der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit in der Lebens- und Nichtlebensversicherung führten zu einem Jahresüberschuss in Höhe von CZK 794 Tsd. (2006: CZK 13 234 Tsd.)

Situační zpráva

■ Rozvoj obchodu v roce 2008

Po vstupu do EU se stále více i český trh přizpůsobuje vývojovým trendům, které existují ve společnostech s vyspělými tradicemi zajištění a nemonopolním pojištěním občanů i firem. Zvýšené nároky současně přináší i narůstající konkurence, především v sortimentu a kvalitě pojišťovacích služeb, a v neposlední řadě také zvyšující se povědomí občanů o potřebě pojistit se a s tím narůstající procento propojištěnosti občanů.

Obchodní strukturu VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovny, a. s. (dále též VVP) tvoří tři významné pilíře, kromě vlastní obchodní sítě je to prodej prostřednictvím poboček Volksbank CZ, a.s. a společnosti Hamburg-Mannheimer, spol. s r. o. (dále též HM) Volksbank CZ, a.s. zaznamenala enormní nárůst produkce zejména v posledním čtvrtletí roku 2007, díky nové organizaci prodeje a zavedení atraktivního produktu Raketa. V tomto trendu bude pokračovat i v letošním roce. Hamburg-Mannheimer, spol. s r. o. disponuje zavedenou a stále se rozšiřující sítí vlastních spolupracovníků, pro ně VVP zajišťuje podporu prodeje, metodické a produktové tréninkové aktivity. Produkce HM má narůstající tendenci zejména v souvislosti s orientací na exkluzivní produkt Eventus pro zajištění příjmů pro důchodový věk a také zaměřením prodeje na produkty bydlení.

V roce 2008 se podle situace na trhu i potřeb jednotlivých klientů budeme věnovat následujícím oblastem:

- pojištěním, spojeným s předpokládanými událostmi životních etap klientů (zabezpečení rodiny, studia dětí, zajištění neproduktivního věku, a jiné finanční mezníky a priority)
- pojistnou ochranou pro různá nahodilá rizika, které činnost občanů přináší (rizika úrazu, ztráty příjmu po úrazu, apod.)
- a také pojištěním rizik v souvislosti s investicemi klientů do bydlení

K tomu využijeme všech možností a parametrů pojistných produktů, které má VVP k dispozici. Stávající sortiment životních a úrazových pojištění se chystáme v letošním roce obohatit investičním pojištěním. Od tohoto produktu který je na trhu obecně již zaveden a jehož známost můžeme tedy velmi dobře využít, si slibujeme především zvýšený zájem klientů i našich poradců o tento produkt, a to díky jeho flexibilitě, která umožňuje lépe nastavit a kopírovat životní změny a situaci klientů.

U mnohých produktů využijeme principů daňových úlev, včetně změn výhodných pro zaměstnance firem, i pro firemní odvody z mezd.

Významnou oblastí je pro VVP pojištění cizinců v ČR a cestovní pojištění českých občanů a zaměstnanců firem do zahraničí.

V pojištění cizinců v ČR jsme úspěšní přestože se o trh dělíme již od loňského roku s dalšími třemi českými pojistiteli, kteří tento atraktivní produkt nově zavedli. V narůstající konkurenci se orientujeme na spolupráci se zahraničními subjekty, které pro cizince provozují především různorodé služby. Nadále budeme pokračovat v balíčkových produktech pojištění léčebných výloh zaměstnanců firem při jejich cestách do zahraničí, zejména firem spedičních.

V majetkovém pojištění se naše společnost zaměří nejen na zvýšení prodeje jednotlivých samostatných produktů, ale důraz bude kladen na tvorbu a vývoj kombinovaných balíčků. Produktové balíčky budou směřovány k pokrytí a zajištění financování bydlení a v neposlední řadě k zabezpečení v důchodovém věku.

V souvislosti s výše uvedenými trendy zkvalitňujeme vlastní obchodní síť, a klademe neustálý důraz na odbornost a úroveň poradců na jednotlivých stupních v obchodní službě, jakož i řízení, organizaci a personální rozvoj. Díky licenci VVP na provádění zkoušek i pro spolupracující subjekty máme kvalitu již od počátku pod kontrolou. Naším hlavním cílem v prodeji je zvýšení podílu nových obchodů na trhu a naplňování dlouhodobé vize profitabilně vzrůstající společnosti.

Lagebericht

■ Geschäftsentwicklung im Jahre 2008

Immer mehr passt sich der tschechische Markt nach dem EU-Beitritt den Entwicklungstrends an, die in Gesellschaften mit hoch entwickelten Versorgungstraditionen und in Gesellschaften mit keiner Monopolversicherung für Bürger und Firmen existieren. Die erhöhten Ansprüche bringt zugleich auch die zunehmende Konkurrenz mit sich, vor allem im Produktangebot und Qualität der Versicherungsdienstleistungen und nicht zuletzt auch das steigende Bewusstsein der Bürger über den Versicherungsbedarf und damit zunehmender Prozentsatz der Mitversicherung von Bürgern.

Die Geschäftsstruktur von VICTORIA VOLKS-BANKEN pojišťovna, a.s. (weiter auch VVP) bilden drei bedeutende Pfeiler: neben dem Eigenvertrieb, ist es der Verkauf mittels Filialen der Volksbank CZ, a.s. und der Hamburg Mannheimer, spol. s r.o. (weiter auch HM). Dank einer neuen Verkaufsorganisierung und der Einführung des attraktiven Produktes Raketa verzeichnete Volksbank CZ, a.s. eine enorme Produktionssteigerung vor allem im letzten Quartal des Jahres 2007. Diesen Trend wird sie auch in diesem Jahr fortsetzen. Hamburg Mannheimer, spol. s r.o. verfügt über ein etabliertes und ständig wachsendes Netz der eigenen Mitarbeiter, für welche die VVP Verkaufunterstützung und Trainingsaktivitäten im Bereich der Methodik und des Produktengebots sicherstellt. Die HM-Produktion weist eine steigende Tendenz auf, vor allem im Zusammenhang mit der Ausrichtung auf das Exklusivprodukt Eventus, das zur Einkommenssicherung im Rentenalter dient, sowie der Ausrichtung auf den Verkauf von Wohnungsprodukten.

Entsprechend der Marktlage und auch der Bedarfslage der einzelnen Klienten werden wir uns im Jahre 2008 folgenden Bereichen widmen:

- Versicherungen, die mit vorgesehenen Lebensereignissen der Klienten zusammenhängen (Versorgung von Familie, Kinderstudium, Versorgung im unproduktiven Alter, und andere finanzielle Meilensteine und Prioritäten)
- Versicherungsschutz für verschiedene zufällige Risiken, die Bürgertätigkeiten mit sich bringen (Unfallrisiken, Einkommensausfall nach einer Verletzung, usw.)
- und auch Risikoversicherung im Zusammenhang mit Wohnungsinvestitionen der Klienten

Dazu werden wir alle Möglichkeiten und Parameter der Versicherungsprodukte nutzen, die VVP bietet. Das bestehende Angebot an Le-

bens- und Unfallversicherung planen wir in diesem Jahr um die Anlagenversicherung zu erweitern. Von diesem Produkt, das bereits auf dem Markt allgemein bekannt ist, was wir sehr gut ausnützen können, versprechen wir uns vor allem eine erhöhte Nachfrage seitens der Klienten und unserer Berater, und zwar dank der Produktflexibilität, die die Modellierung und Nachbildung der Lebensänderungen und der spezifischen Lagen der Kunden besser ermöglicht. Bei vielen Produkten werden wir die Prinzipien der Steuervergünstigungen, incl. der Änderungen für Firmenangestellte, auch für Firmeneinbehaltung von Lohnsteuer, ausnützen.

Ein bedeutender Bereich für VVP ist die Versicherung der Ausländer in der Tschechischen Republik und die Reisekrankenversicherung der tschechischen Bürger und Firmenangestellten im Ausland.

Bei der Versicherung von Ausländern in der Tschechischen Republik sind wir erfolgreich, obwohl wir seit letztem Jahr mit drei weiteren tschechischen Versicherungsanbietern den Markt teilen, die dieses attraktive Produkt neu eingeführt haben. Aufgrund der zunehmenden Konkurrenz orientieren wir uns auf die Zusammenarbeit mit Auslandssubjekten, deren Angebot sich hauptsächlich aus verschiedenen Dienstleistungen für Ausländer zusammensetzt. Außerdem setzen wir unsere Paketprodukte der Auslandsreisekrankenversicherung fort, die für Firmenangestellte bei ihren Auslandsdienstreisen bestimmt sind, vor allem bei Speditionsfirmen.

In der Sachversicherung wird sich unsere Gesellschaft nicht nur auf die Verkaufserhöhung der einzelnen selbstständigen Produkte konzentrieren, sondern es wird die Bildung und Entwicklung von kombinierten Paketen betont. Die Produktpakete werden auf die Deckung und Absicherung von Wohnungsfinanzierung und nicht zuletzt auf Versorgung im Rentenalter ausgerichtet sein.

Im Zusammenhang mit oben angeführten Trends verbessern wir die Qualität des eigenen Vertriebs und legen stets großen Wert auf die Fachkenntnisse und das Niveau, sowie auf die Steuerung, Organisierung und Personalentwicklung der Berater auf den einzelnen Stufen des Vertriebs. Dank der Lizenz zur Prüfungsdurchführung auch für die zusammenarbeitenden Subjekte haben wir die Qualität von Anfang an unter Kontrolle. Unser Hauptziel im Verkauf ist es, einen höheren Anteil im Neugeschäft auf dem Markt zu erlangen und die langfristigen Visionen einer profitabel wachsenden Gesellschaft zu verwirklichen.

Situační zpráva

■ Návrh na použití hospodářského výsledku

Představenstvo společnosti navrhuje, aby dosažený zisk z běžné hospodářské činnosti ve výši 794 tis. Kč byl použit následujícím způsobem: 40 tis. Kč bude použito jako přírůstek do zákonného rezervního fondu, 754 tis. Kč bude převedeno na účet Nerozdělený zisk minulých let.

Lagebericht

- **Vorschlag zur Verwendung des Jahresergebnisses** Der Vorstand schlägt vor, den Gewinn aus der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit in Höhe von CZK 794 Tsd. folgend zu verwenden: CZK 40 Tsd. als Zuführung zur gesetzliche Rücklage und CZK 754 Tsd. auf die Rechnung der nicht zugeteilten Gewinne vorzutragen.

Rozvaha k 31. prosinci 2007

(V tisících Kč)

Legenda	2007	2007	2007	2006
	Hrubá výše	Úprava	Čistá výše	Čistá výše
I. AKTIVA				
B. Dlouhodobý nehmotný majetek, z toho:	32 151	31 109	1 042	405
a) zřizovací výdaje	14 137	14 137		
C. Finanční umístění (investice)	801 721		801 721	700 386
III. Jiná finanční umístění	801 721		801 721	700 386
1. Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly	46 335		46 335	51 355
2. Dluhové cenné papíry	755 386		755 386	638 029
5. Depozita u finančních institucí				11 002
E. Dlužníci	61 604	31 606	29 998	25 846
I. Pohledávky z operací přímého pojištění	52 659	31 045	21 614	20 503
1. Pohledávky za pojistníky	39 701	22 535	17 166	16 374
2. Pohledávky za makléři	12 958	8 510	4 448	4 129
III. Ostatní pohledávky	8 945	561	8 384	5 343
F. Ostatní aktiva	40 180	13 223	26 957	14 888
I. Dlouhodobý hmotný majetek, jiný než pozemky a stavby (nemovitosti), a zásoby	15 814	13 223	2 591	3 597
II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně	24 366		24 366	11 291
G. Přejícné účty aktiv	41 094		41 094	48 335
I. Naběhlé úroky a nájemné				
II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom odděleně:	39 773		39 773	47 928
a) v životním pojištění	35 052		35 052	42 912
b) v neživotním pojištění	4 721		4 721	5 016
III. Ostatní přejícné účty aktiv, z toho:	1 321		1 321	407
a) dohadné položky aktivní	358		358	
AKTIVA CELKEM	976 750	75 938	900 812	789 860

Bilanz zum 31. Dezember 2007




(Angaben in Tsd. CZK)

Legende	2007	2007	2007	2006
	Brutto	Korrektur	Netto	Netto
I. AKTIVA				
B. Immaterielle Vermögensgegenstände, davon:	32 151	31 109	1 042	405
a) Gründungskosten	14 137	14 137		
C. Kapitalanlagen	801 721		801 721	700 386
III. Sonstige Kapitalanlagen	801 721		801 721	700 386
1. Aktien und sonstige nicht festverzinslichen Wertpapiere, sonstige Beteiligungen	46 335		46 335	51 355
2. Schuldverschreibungen und sonstige festverzinslichen Wertpapiere	755 386		755 386	638 029
5. Guthaben bei Finanzinstitutionen				11 002
E. Schuldner	61 604	31 606	29 998	25 846
I. Forderungen aus dem direkten Versicherungsgeschäft	52 659	31 045	21 614	20 503
1. Forderungen gegenüber Versicherungsnehmern	39 701	22 535	17 166	16 374
2. Forderungen gegenüber Maklern	12 958	8 510	4 448	4 129
III. Sonstige Forderungen	8 945	561	8 384	5 343
F. Sonstige Aktiva	40 180	13 223	26 957	14 888
I. Sachanlagevermögen, ausgenommen Grundstücke und Bauten (Liegenschaften), und Vorräte	15 814	13 223	2 591	3 597
II. Bargeld bei Finanzinstitutionen und in der Kasse	24 366		24 366	11 291
G. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten	41 094		41 094	48 335
I. Angelaufenen Zinsen und Mieten				
II. Latente Abschlusskosten, davon getrennt:	39 773		39 773	47 928
a) in der Lebensversicherung	35 052		35 052	42 912
b) in der Nicht-Lebensversicherung	4 721		4 721	5 016
III. Sonstige aktive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten, davon:	1 321		1 321	407
a) Aktive Schätzposten	358		358	
SUMME AKTIVA	976 750	75 938	900 812	789 860

Rozvaha k 31. prosinci 2007

(V tisících Kč)




Legenda		2007		2006
II. PASIVA				
A. Vlastní kapitál		279 106		308 301
I. Základní kapitál		216 000		216 000
IV. Ostatní kapitálové fondy		42 127		72 116
V. Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku		4 926		4 264
VI. Nerozdělený zisk minulých účetních období nebo neuhrazená ztráta minulých účetních období		15 259		2 687
VII. Zisk nebo ztráta běžného účetního období		794		13 234
C. Technické rezervy		570 489		442 502
1. Rezerva na nezasloužené pojistné				
a) hrubá výše	35 494		34 236	
b) podíl zajišťovatelů (-)	1 315	34 179	891	33 345
2. Rezerva pojistného životních pojištění				
a) hrubá výše	478 969		356 714	
b) podíl zajišťovatelů (-)		478 969		356 714
3. Rezerva na pojistná plnění				
a) hrubá výše	42 393		40 201	
b) podíl zajišťovatelů (-)	512	41 881	495	39 706
4. Rezerva na prémie a slevy				
a) hrubá výše	15 460		12 737	
b) podíl zajišťovatelů (-)		15 460		12 737
G. Věřitelé		45 976		31 304
I. Závazky z operací přímého pojištění		36 861		27 938
II. Závazky z operací zajištění		3 017		1 424
V. Ostatní závazky, z toho:		6 098		1 942
a) daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení		2 385		360
H. Přechodné účty pasiv		5 241		7 753
I. Výdaje příštích období a výnosy příštích období				
II. Ostatní přechodné účty pasiv, z toho:		5 241		7 753
a) dohadné položky pasivní		5 028		7 555
PASIVA CELKEM		900 812		789 860

Odesláno dne: 18. 3. 2008	Razítko a podpis statutárního orgánu pojišťovny 	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis) Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 
------------------------------	---	--	--

Bilanz zum 31. Dezember 2007

(Angaben in Tsd. CZK)

Legende		2007		2006
II. PASSIVA				
A. Eigenkapital		279 106		308 301
I. Grundkapital:		216 000		216 000
IV. Sonstige Kapitalfonds		42 127		72 116
V. Gesetzliche Rücklage und sonstige Gewinnrücklagen		4 926		4 264
VI. Gewinn- /Verlustvortrag		15 259		2 687
VII. Jahresüberschuss / Jahresverlust		794		13 234
C. Versicherungstechnische Rückstellungen		570 489		442 502
1. Beitragsüberträge				
a) brutto			34 236	
b) Rückversichereranteil (-)	35 494	34 179	891	33 345
2. Deckungsrückstellung	1 315			
a) brutto			356 714	
b) Rückversichereranteil (-)	478 969	478 969		356 714
3. Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle				
a) brutto			40 201	
b) Rückversichereranteil (-)	42 393	41 881	495	39 706
4. Rückstellung für Rabatte und Boni	512			
a) brutto			12 737	
b) Rückversichereranteil (-)	15 460	15 460		12 737
G. Gläubiger		45 976		31 304
I. Verbindlichkeiten aus dem direkten Versicherungsgeschäft:		36 861		27 938
II. Verbindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft:		3 017		1 424
V. Sonstige Verbindlichkeiten, davon:		6 098		1 942
a) Steuerverbindlichkeiten und Verbindlichkeiten aus der Sozialversicherung		2 385		360
H. Passive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten		5 241		7 753
I. Ausgaben und Erträge der künftigen Perioden				
II. Sonstige passive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten, davon:		5 241		7 753
a) Passive Schätzposten		5 028		7 555
SUMME PASSIVA		900 812		789 860

Abgesendet den:	Stempel und Unterschrift	Verantwortlich für die Buchhaltung (Name, Unterschrift)	Verantwortlich für den Jahresabschluss (Name, Unterschrift)
18. 3. 2008		Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 	Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 

Výkaz zisku a ztráty za rok 2007

(V tisících Kč)

Legenda	2007	2007	2007	2006
	Základna	Mezisoučet	Výsledek	Výsledek
I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ	x	x	x	x
1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:	x	x	x	x
a) předepsané hrubé pojistné	77 315	x	x	x
b) pojistné postoupené zajišťovatel (-)	8 726	68 589	x	x
c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-)	811	x	x	x
d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatel (+/-)	424	387	68 202	64 258
2. Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z Netechnického účtu (položka III.6.)	x	x	5 418	7 583
3. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění	x	x	35	28
4. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:	x	x	x	x
a) náklady na pojistná plnění:	x	x	x	x
aa) hrubá výše	20 361	x	x	x
bb) podíl zajišťovatelů (-)	838	19 523	x	x
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění:	x	x	x	x
aa) hrubá výše	2 104	x	x	x
bb) podíl zajišťovatelů (-)	17	2 087	21 610	16 408
7. Čistá výše provozních nákladů:	x	x	x	x
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	x	20 882	x	x
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích zajišťovatelů (+/-)	x	295	x	x
c) správní režie	x	14 617	x	x
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích (-)	x	1 009	34 785	42 506
8. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění	x	x	717	1 427
10. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka III.1.)	x	x	16 543	11 528

Gewinn- und Verlustrechnung 2007

(Angaben in Tsd. CZK)

Legende	2007	2007	2007	2006
	Basis	Zwischensumme	Ergebnis	Ergebnis
I. TECHNISCHE RECHNUNG DES NICHT-LEBENSVERSICHERUNGSBEREICHS	x	x	x	x
1. Verdiente Beiträge, netto:	x	x	x	x
a) Gebuchte Bruttobeiträge	77 315	x	x	x
b) Abgegebenen Rückversicherungsbeiträge (-)	8 726	68 589	x	x
c) Veränderung der Beitragsüberträge brutto (+/-)	811	x	x	x
d) Anteile der Rückversicherer an der Veränderung der Beitragsüberträge (+/-)	424	387	68 202	64 258
2. Übertragene Erträge aus Kapitalanlagen aus der Nichttechnischen Rechnung (Posten III.6.)	x	x	5 418	7 583
3. Sonstige technische Erträge, netto	x	x	35	28
4. Zahlungen für Versicherungsfälle, netto:	x	x	x	x
a) Aufwendungen für Versicherungsfälle:	x	x	x	x
aa) brutto	20 361	x	x	x
bb) Anteil der Rückversicherer (-)	838	19 523	x	x
b) Veränderung der Reserve für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle:	x	x	x	x
aa) brutto	2 104	x	x	x
bb) Anteil der Rückversicherer (-)	17	2 087	21 610	16 408
7. Nettohöhe der betrieblichen Aufwendungen:	x	x	x	x
a) Abschlusskosten	x	20 882	x	x
b) Veränderung der abgegrenzten Abschlusskosten (+/-)	x	295	x	x
c) Verwaltungsaufwendungen	x	14 617	x	x
d) Erhaltene Rückversicherungsprovision und Gewinnanteile (-)	x	1 009	34 785	42 506
8. Sonstige technische Aufwendungen, netto	x	x	717	1 427
10. Zwischensumme, Saldo (Ergebnis) der technischen Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs (Posten III.1.)	x	x	16 543	11 528

Výkaz zisku a ztráty za rok 2007

(V tisících Kč)

Legenda	2007	2007	2007	2006
	Základna	Mezisoučet	Výsledek	Výsledek
II. TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ	x	x	x	x
1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:	x	x	x	x
a) předepsané hrubé pojistné	x	217 678	x	x
b) pojistné postoupené zajišťovatelům (-)	x	3 574	x	x
c) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, očištěná od zajištění (+/-)	x	447	213 657	159 809
2. Výnosy z finančního umístění (investic):	x	x	x	x
bb) výnosy z ostatních investic	x	30 880	x	x
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	x		30 880	36 360
3. Přírůstky hodnoty finančního umístění (investic)	x	x	467	4 097
5. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:	x	x	x	x
a) náklady na pojistná plnění:	x	x	x	x
aa) hrubá výše	37 119	x	x	x
bb) podíl zajišťovatelů (-)	1 750	35 369	x	x
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění:	x	x	x	x
aa) hrubá výše	88	x	x	x
bb) podíl zajišťovatelů (-)		88	35 457	34 232
6. Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná od zajištění (+/-):	x	x	x	x
a) rezervy v životním pojištění:	x	x	x	x
aa) hrubá výše	122 255	x	x	x
bb) podíl zajišťovatelů (-)		122 255	x	x
b) ostatní technické rezervy, očištěné od zajištění	x		122 255	67 238
7. Prémie a slevy, očištěné od zajištění	x	x	2 723	1 250
8. Čistá výše provozních nákladů	x	x	x	x
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	x	50 979	x	x
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	x	7 860	x	x
c) správní režie	x	29 928	x	x
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích (-)	x	546	88 221	77 587
9. Náklady na finanční umístění (investice):	x	x	x	x
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	x	x	x	x
b) změna hodnoty finančního umístění (investic)	x	x	x	x
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	x	x		9 380
10. Úbytky, hodnoty finančního umístění (investic)	x	x	5 964	816
11. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění	x	x	2 023	2 415
12. Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Netechnický účet (položka III.4.)	x	x	1 256	12 465
13. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k životnímu pojištění (položka III.2.)	x	x	-12 895	-5 117

Gewinn- und Verlustrechnung 2007




(Angaben in Tsd. CZK)

Legende	2007	2007	2007	2006
	Basis	Zwischensumme	Ergebnis	Ergebnis
II. TECHNISCHE RECHNUNG DES LEBENSVERSICHERUNGSBEREICHS	x	x	x	x
1. Verdiente Beiträge, netto:	x	x	x	x
a) Gebuchte Bruttobeiträge	x	217 678	x	x
b) Abgegebene Rückversicherungsbeiträge (-)	x	3 574	x	x
c) Veränderung der Beitragsüberträge, Anteil der Rückversicherer (+/-)	x	447	213 657	159 809
2. Erträge aus Kapitalanlagen:	x	x	x	x
bb) Erträge aus sonstigen Kapitalanlagen		30 880	x	x
d) Erträge aus Veräußerung von Kapitalanlagen	x		30 880	36 360
3. Nichtrealisierte Wertzuflührungen zu Kapitalanlagen	x	x	467	4 097
5. Zahlungen für Versicherungsfälle, netto:	x	x	x	x
a) Aufwendungen für Versicherungsfälle:	x	x	x	x
aa) Brutto	37 119	x	x	x
bb) Anteil der Rückversicherer (-)	1 750	35 369	x	x
b) Veränderung der Reserve für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle:	x	x	x	x
aa) Brutto	88	x	x	x
bb) Anteil der Rückversicherer (-)		88	35 457	34 232
6. Veränderung der sonstigen technischen Rückstellungen, netto (+/-):	x	x	x	x
a) Deckungsrückstellung:	x	x	x	x
aa) brutto	122 255	x	x	x
bb) Anteil der Rückversicherer (-)		122 255	x	x
b) Sonstige technische Rückstellungen, netto	x		122 255	67 238
7. Aufwendungen für Rabatte und Boni (Beitragsrückerstattungen), netto	x	x	2 723	1 250
8. Nettohöhe der betrieblichen Aufwendungen:	x	x	x	x
a) Abschlusskosten	x	50 979	x	x
b) Veränderung der abgegrenzten Abschlusskosten (+/-)	x	7 860	x	x
c) Verwaltungsaufwendungen	x	29 928	x	x
d) Erhaltene Rückversicherungsprovision und Gewinnanteile (-)	x	546	88 221	77 587
9. Aufwendungen für Kapitalanlagen:	x	x	x	x
a) Aufwendungen für Verwaltung der Kapitalanlagen, inkl. Zinsen	x	x	x	x
b) Wertveränderung der Kapitalanlagen	x		x	x
c) Aufwendungen aus Veräußerung der Kapitalanlagen	x	x		9 380
10. Abschreibungen auf Kapitalanlagen	x	x	5 964	816
11. Sonstige technische Aufwendungen, netto	x	x	2 023	2 415
12. Überleitung der Erträge aus Kapitalanlagen auf die nichttechnische Rechnung (Posten III.4.)	x	x	1 256	12 465
13. Zwischensumme, Saldo (Ergebnis) der technischen Rechnung des Lebensversicherungsbereichs (Posten III.2.)	x	x	-12 895	-5 117

Výkaz zisku a ztráty za rok 2007

(V tisících Kč)


Legenda	2007	2007	2007	2006
	Základna	Mezisoučet	Výsledek	Výsledek
III. NETECHNICKÝ ÚČET	x	x	x	x
1. Výsledek Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka I.10.)	x	x	16 543	11 528
2. Výsledek Technického účtu k životnímu pojištění (položka II.13.)	x	x	-12 895	-5 117
3. Výnosy z finančního umístění (investic):	x	x	x	x
b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	x	x	x	x
aa) výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí)		x	x	x
bb) výnosy z ostatních investic	6 088	6 088	x	x
d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	x		6 088	1 923
4. Převedené výnosy finančního umístění (investic) z Technického účtu k životnímu pojištění (položka II.12.)	x	x	1 256	12 465
6. Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Technický účet k neživotnímu pojištění (položka 1.2.)	x	x	5 418	7 583
7. Ostatní výnosy	x	x	2 522	3 037
8. Ostatní náklady	x	x	442	833
9. Daň z příjmů z běžné činnosti	x	x	6 916	2 065
10. Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění	x	x	738	13 355
15. Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách	x	x	-56	121
16. Zisk nebo ztráta za účetní období	x	x	794	13 234

Odesláno dne: 18. 3. 2007	Razítko a podpis statutárního orgánu pojišťovny 	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis) Jana Jenšová  Tel.: +420 221 585 351	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Jana Jenšová  Tel.: +420 221 585 351
------------------------------	---	---	---

Gewinn- und Verlustrechnung 2007

(Angaben in Tsd. CZK)

Legende	2007	2007	2007	2006
	Basis	Zwischensumme	Ergebnis	Ergebnis
III. NICHTTECHNISCHE RECHNUNG	x	x	x	x
1. Ergebnis der technischen Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs (Posten I.10.)	x	x	16 543	11 528
2. Ergebnis der technischen Rechnung des Lebensversicherungsbereichs (Posten II.13.)	x	x	-12 895	-5 117
3. Erträge aus Kapitalanlagen:	x	x	x	x
b) Erträge aus sonstigen Kapitalanlagen mit Sonderangabe deren, die von beherrschten Personen stammen, davon:	x	x	x	x
aa) Erträge aus Grundstücken und Bauten (Liegenschaften)		x	x	x
bb) Erträge aus sonstigen Kapitalanlagen	6 088	6 088	x	x
d) Erträge aus Veräußerung von Kapitalanlagen	x		6 088	1 923
4. Übergeleitete Erträge aus Kapitalanlagen aus der techn. Rechnung des Lebensversicherungsbereichs (Posten II.12.)	x	x	1 256	12 465
6. Überleitung der Erträge aus Kapitalanlagen auf die technische Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs (Posten I.2.)	x	x	5 418	7 583
7. Sonstige Erträge	x	x	2 522	3 037
8. Sonstige Aufwendungen	x	x	442	833
9. Einkommenssteuer aus der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	x	x	6 916	2 065
10. Gewinn oder Verlust aus der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit nach Steuer	x	x	738	13 355
15. Sonstige, in den Vorposten nicht angeführte, Steuern	x	x	-56	121
16. Gewinn oder Verlust für das Geschäftsjahr	x	x	794	13 234

Abgesendet den: 18. 3. 2007	Stempel und Unterschrift 	Verantwortlich für die Buchhaltung (Name, Unterschrift) Jana Jenšová  Tel.: +420 221 585 351	Verantwortlich für den Jahresabschluss (Name, Unterschrift) Jana Jenšová  Tel.: +420 221 585 351
--------------------------------	---	--	--

Přehled o změnách vlastního kapitálu

(V tisících Kč)

	Základní kapitál	Rezervní fondy	Kapitálové fondy	Oceňovací rozdíly	Zisk (ztráta)	Celkem
ZŮSTATEK K 1. 1. 2006	216 000		47 795	32 461	6 951	303 207
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahnuté do hospodářského výsledku				-8 140		-8 140
Čistý zisk/ztráta za účetní období					13 234	13 234
Převody do fondů					-4 264	
ZŮSTATEK K 31. 12. 2006	216 000	4 264	47 795	24 321	15 921	308 301
ZŮSTATEK K 1. 1. 2007	216 000	4 264	47 795	24 321	15 921	308 301
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahnuté do hospodářského výsledku				-29 989		-29 989
Čistý zisk/ztráta za účetní období					794	794
Převody do fondů		662			-662	
ZŮSTATEK K 31. 12. 2007	216 000	4 926	47 795	-5 668	16 053	279 106

Übersicht der Änderungen des Eigenkapitals für das Jahr 2007

(Angaben in Tsd. CZK)

	Eigenkapital	Rückstellungenfonds	Kapitalfonds	Bewertungsdifferenzen	Gewinn (Verlust)	Summe
Saldo 1. 1. 2006	216 000		47 795	32 461	6 951	303 207
Ins Wirtschaftsergebnis nicht einbezogene Kurs- und Bewertungsdifferenzen				-8 140		-8 140
Netto Gewinn/Verlust für Besteuerungszeitraum					13 234	13 234
Übertragungen in Fonds					-4 264	
Saldo 31.12. 2006	216 000	4 264	47 795	24 321	15 921	308 301
Saldo 1.1. 2007	216 000	4 264	47 795	24 321	15 921	308 301
Ins Wirtschaftsergebnis nicht einbezogene Kurs- und Bewertungsdifferenzen				-29 989		-29 989
Netto Gewinn/Verlust für Besteuerungszeitraum					794	794
Übertragungen in Fonds		662			-662	
Saldo 31.12. 2007	216 000	4 926	47 795	-5 668	16 053	279 106

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

■ Charakteristika a hlavní aktivity

VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., dříve VICTORIA pojišťovna, a.s. byla zapsána do obchodního rejstříku dne 22. září 1994 (IČO 61 85 87 14). Dne 25. června 2002 byla zapsána do obchodního rejstříku změna obchodního jména společnosti.

Akcionáři společnosti jsou k 31. prosinci 2007:

ERGO International Aktiengesellschaft , Düsseldorf, Spolková republika Německo	109 ks	tj. 50,46 %
VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungs AG, Wien, Rakousko	52 ks	tj. 24,07 %
Österreichische Volksbanken AG, Wien, Rakousko	34 ks	tj. 15,74 %
Volksbank CZ, a.s., Brno, Česká republika	21 ks	tj. 9,73 %

Povolení k provozování pojišťovací činnosti získala společnost dne 11. srpna 1994. Společnost se zabývá pojišťovací činností od roku 1994. Společnost se specializuje na tyto druhy pojištění: životní, důchodové, úrazové, pojištění při pobytu v nemocnici, pojištění léčebných výloh v zahraničí, pojištění domácnosti, denní odškodné, lázeňské odškodné, pojištění budov, pojištění občanské odpovědnosti.

Sídlo společnosti

VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.
Francouzská 28
120 00 Praha 2

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

■ Rechtliche und wirtschaftliche Grundlagen

VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., früher VICTORIA pojišťovna, a.s. wurde am 22. September 1994 in das Handelsregister eingetragen (Identifikationsnummer 61 85 87 14). Am 25. Juni 2002 wurde die Änderung des Firmennamens der Gesellschaft in das Handelsregister eingetragen.

Aktionäre der Gesellschaft zum 31. Dezember 2007:

ERGO International Aktiengesellschaft, Düsseldorf, Bundesrepublik Deutschland	109 St.	d.h. 50,46 %
VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungs- AG, Wien, Österreich	52 St.	d.h. 24,07 %
Österreichische Volksbanken AG, Wien, Österreich	34 St.	d.h. 15,74 %
Volksbank CZ, a.s., Brno, Tschechische Republik	21 St.	d.h. 9,73 %

Die Zulassung zur Ausübung der Versicherungstätigkeit wurde der Gesellschaft am 11. August 1994 erteilt. Die Gesellschaft betreibt das Versicherungsgeschäft seit 1994 und ist auf folgende Sparten spezialisiert: Lebens-, Renten-, Unfall-, Krankenhaustagegeld- und Auslandsreisekrankenversicherung, Hausratversicherung, Krankentagegeld, Kurtagegeld, Gebäudeversicherung, Haftpflichtversicherung.

Sitz der Gesellschaft

VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.
Francouzská 28
120 00 Praha 2

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

**Členové
představenstva
a dozorčí rady dle
výpisu z obchod-
ního rejstříku
k 31. prosinci 2007:**

Členové představenstva

Karl Vosatka, Kolín
Kurt Rössler, Kolín
Pavel Chmelík, Praha

Dne 1. července 2007 odstoupil pan Manfred Drapela z funkce člena představenstva. Novým členem představenstva byl zvolen pan Pavel Chmelík. Tato změna byla zapsána do Obchodního rejstříku dne 13. července 2007.

Jménem společnosti jednají vždy dva členové představenstva nebo jednotliví členové představenstva, pokud tak byli dvěma členy představenstva písemně zmocněni nebo prokurista se samostatnou prokurou s dodatkem označujícím prokuru.

Členové dozorčí rady

Ingo Lorenzoni, Wien
Thomas Schöllkopf, Stuttgart
Wolfgang Perdich, Wien

Podepisování za společnost se děje tak, že ke jménu společnosti či otisku razítka připojí podpis osoba oprávněná jednat za společnost jak výše uvedeno.

Organizační struktura

Nejvyšším a řídicím orgánem pojišťovny je představenstvo. Dále je pojišťovna rozdělena do jednotlivých oddělení představenstvo, správa pojistných smluv, ekonomické oddělení, výpočetní středisko, správa prodeje a Volksbank odbyt.

■ **Právní poměry**

Ke dni sestavení účetní závěrky jsou veškeré právní poměry společnosti v souladu se zákonem č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, v platném znění (dále jen „zákon o pojišťovnictví“), se zákonem č. 37/2004 Sb., o pojistné smlouvě,

v platném znění, se zákonem č. 38/2004 Sb., o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí včetně příslušných prováděcích vyhlášek a dalšími platnými právními předpisy.

■ **Východiska pro
přípravu účetní
závěrky**

Při vedení účetnictví a sestavování účetní závěrky společnost postupovala v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění, vyhláškou č. 502/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou pojišťovnami, v platném znění (dále jen „vyhláška 502/2002“)

a s českými účetními standardy pro účetní jednotky, které účtují podle vyhlášky 502/2002. Účetnictví společnosti je vedeno tak, aby účetní závěrka sestavená na jeho základě podávala věrný a poctivý obraz předmětu účetnictví a finanční situace společnosti.

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Mitglieder des Vorstandes und Aufsichtsrates laut Handelsregisterauszug zum 31. Dezember 2007:

Vorstandsmitglieder

Karl Vosatka, Kolín
Kurt Rössler, Kolín
Pavel Chmelík, Prag

Am 1. Juli 2007 hat Hr. Manfred Drapela in der Funktion des Vorstandsmitgliedes abgedankt. Zum neuen Vorstandsmitglied wurde Hr. Pavel Chmelík gewählt. Diese Änderung wurde am 13. Juli 2007 ins Handelsregister eingetragen.

Im Namen der Gesellschaft sind jeweils zwei Vorstandsmitglieder oder einzelne Vorstandsmitglieder handlungsberechtigt, sofern sie dazu durch zwei Vorstandsmitglieder schriftlich ermächtigt wurden, oder ein Prokurist mit selbständiger Prokura, der mit einem auf die Prokura hinweisenden Zusatz zeichnet.

Aufsichtsratsmitglieder

Ingo Lorenzoni, Wien
Thomas Schöllkopf, Stuttgart
Wolfgang Perdich, Wien

Die Unterzeichnung für die Gesellschaft erfolgt in der Weise, dass die vorstehend genannte handlungsberechtigte Person dem Namen der Gesellschaft oder dem Stempelabdruck ihre Unterschrift beifügt.

Organisationsstruktur

Das oberste und führende Organ der Versicherungsgesellschaft ist der Vorstand. Die Versicherungsgesellschaft ist in die einzelnen Abteilungen aufgeteilt: Vorstand, Verwaltung von Versicherungsverträgen, Rechnungswesen, EDV, Vertriebsabteilung und Volksbank-Vertrieb.

■ **Rechtsgrundlagen**

Zum Bilanzstichtag stimmen alle Rechtsverhältnisse der Gesellschaft sowohl mit dem Gesetz Nr. 363/1999 Slg., über das Versicherungswesen in gültiger Fassung (im folgenden „Gesetz“ genannt), mit dem Gesetz Nr. 37/2004 Slg., über den Versicherungsvertrag in gültiger

Fassung, mit dem Gesetz Nr. 38/2004 Slg., über die Versicherungsvermittler und die selbständigen Abwickler der Versicherungsfälle als auch mit jeweiligen Ausführungsverordnungen und anderen gültigen gesetzlichen Vorschriften, überein.

■ **Ausgangspunkte für die Vorbereitung des Jahresabschlusses**

Die Buchführung und Erstellung des Rechnungsabschlusses erfolgt in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 563/1991 Slg., über Buchführung, in gültiger Fassung, mit der Verordnung Nr. 502/2002 Slg., durchführender einige Bestimmungen des Gesetzes Nr. 563/1991 Slg., über das Rechnungswesen, in Fassung späterer Vorschriften, für Rechnungseinheiten, die als Versicherungsgesellschaften gelten (im folgenden nur „Verordnung 502/2002“), und mit den tschechischen Buchführungsvorschriften für die Rechnungs-

einheiten, deren Buchführung im Einklang mit der Verordnung 502/2002 erfolgt.

Die Buchhaltung erfolgt so, dass der erstellte Jahresabschluss ein den tatsächlichen Umständen entsprechendes Bild des Buchhaltungsgegenstandes und der finanziellen Lage der Gesellschaft vermittelt.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

■ Důležité účetní metody

Finanční umístění

Dluhové cenné papíry

Dluhové cenné papíry jsou účtovány k okamžiku pořízení v pořizovací ceně.

Pořizovací cenou se rozumí cena, za kterou byly dluhové cenné papíry pořízeny, včetně nakoupeného alikvótního úrokového výnosu a přímých nákladů souvisejících s jejich pořízením.

Společnost provádí amortizaci prémie nebo diskontu u veškerých dluhových cenných papírů. Prémie či diskont jsou rozpouštěny do výnosů a nákladů od okamžiku pořízení do data splatnosti rovnoměrně.

Amortizované dluhové cenné papíry jsou k rozvahovému dni přeceněny na reálnou hodnotu.

Reálnou hodnotou se rozumí tržní hodnota, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze nebo na jiném veřejném (organizovaném) trhu. Společnost používá tržní hodnotu, která je vyhlášena k okamžiku ne pozdějšímu, než je okamžik ocenění, a nejvíce se blížícímu okamžiku ocenění.

Společnost člení dluhové cenné papíry na cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů a výnosů nebo cenné papíry realizovatelné a cenné papíry, které má společnost záměr držet do splatnosti.

Změna reálné hodnoty dluhových cenných papírů oceňovaných proti účtům nákladů a výnosů a cenných papírů realizovatelných se účtuje výsledkově. Změna reálné hodnoty u dluhových cenných papírů držených do splatnosti se účtuje rozvahově.

Pokud jsou dluhové cenné papíry denominovány v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění reálnou hodnotou.

Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem

Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem jsou účtovány k okamžiku pořízení v pořizovací ceně.

Pořizovací cenou se rozumí cena, za kterou byly akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem pořízeny, včetně přímých nákladů s jejich pořízením souvisejících.

K rozvahovému dni jsou akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem přeceněny na reálnou hodnotu.

Reálnou hodnotou se rozumí tržní hodnota, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze nebo na jiném veřejném (organizovaném) trhu. Společnost používá tržní hodnotu, která je vyhlášena k okamžiku ne pozdějšímu, než je okamžik ocenění, a nejvíce se blížícímu okamžiku ocenění.

Pokud jsou akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem denominovány v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění reálnou hodnotou.

Přecenění akcií a ostatních cenných papírů s proměnlivým výnosem je promítnuto výsledkově.

Depozita u finančních institucí

Depozita u finančních institucí jsou k okamžiku ocenění účtovány v nominálních hodnotách. Ke konci účetního období jsou tato aktiva přeceňována na reálnou hodnotu. U krátkodobých depozit u finančních institucí je reálná hodnota představována nominální hodnotou včetně časového rozlišení úroků.

Pokud jsou depozita denominována v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění. Změna reálné hodnoty se účtuje výsledkově.

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

■ Wichtige buchhalterische Methoden

Kapitalanlagen

Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Wertpapiere

Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Wertpapiere werden im Anschaffungszeitpunkt zu Anschaffungskosten bewertet.

Unter Anschaffungskosten versteht man den Preis, für den die Schuldverschreibung bzw. ein anderes festverzinsliches Wertpapier angeschafft worden ist, einschließlich des anteiligen Ertragszinses und der mit seiner Anschaffung zusammenhängenden direkten Kosten.

Die Gesellschaft berücksichtigt die Amortisierung der Prämie bzw. des Diskonts bei allen Schuldverschreibungen, die sich zum Bilanzstichtag in ihrem Besitz befinden. Die Prämie bzw. der Diskont werden zwischen Anschaffungsstichtag und Fälligkeitstag linear ergebniswirksam aufgelöst.

Die amortisierten Schuldverschreibungen werden zum Bilanzstichtag mit dem Realwert neu bewertet.

Unter dem Realwert versteht man den auf einer in- oder ausländischen Börse oder einem anderen öffentlichen (organisierten) Wertpapiermarkt bekanntgegebenen Marktwert. Als Marktwert berücksichtigt die Gesellschaft dabei den nicht später als zum Bewertungsstichtag bekanntgegebenen Wert, dessen Veröffentlichungszeitpunkt dem Bewertungsstichtag zeitlich möglichst nahe liegt.

Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Wertpapiere werden in zum Realwert bewertete und gegen Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen erfasste Wertpapiere oder zur Veräußerung verfügbare Wertpapiere und bis zur Endfälligkeit zu haltende Wertpapiere unterteilt.

Die Neubewertung zum Realwert der gegen Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen erfassten Schuldverschreibungen und der zur Veräußerung verfügbaren Wertpapiere wird ergebniswirksam ausgewiesen. Die Neubewertung zum Realwert von den bis zur Endfälligkeit zu haltenden Wertpapieren wird bilanzwirksam ausgewiesen.

Werden Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Wertpapiere in Fremdwährung emittiert, wird ihr Wert in die tschechische Währung in dem durch die Tschechische Nationalbank verlautbarten aktuellen Kurs umgerechnet und die Kursdifferenz ist ein Bestandteil der Neubewertung zum Realwert.

Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere

Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere werden zum Anschaffungszeitpunkt zu Anschaffungskosten bewertet.

Unter Anschaffungskosten versteht man den Preis, für den die Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere angeschafft wurden, inkl. der mit der Anschaffung verbundenen direkten Kosten.

Zum Bilanzstichtag werden die Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere zum Realwert bewertet.

Unter dem Realwert versteht man den auf einer in- oder ausländischen Börse oder einem anderen öffentlichen (organisierten) Wertpapiermarkt bekanntgegebenen Marktwert. Als Marktwert berücksichtigt die Gesellschaft dabei den nicht später als zum Bewertungsstichtag bekanntgegebenen Wert, dessen Veröffentlichungszeitpunkt dem Bewertungsstichtag zeitlich möglichst nahe liegt.

Werden die Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere in Fremdwährung emittiert, wird ihr Wert in die tschechische Währung in dem durch die Tschechische Nationalbank verlautbarten aktuellen Kurs umgerechnet und die Kursdifferenz ist ein Bestandteil der Neubewertung zum Realwert.

Die Umbewertung der Aktien und anderer Wertpapiere mit variablem Ertrag wird ergebniswirksam ausgewiesen.

Guthaben bei Finanzinstitutionen

Bankguthaben werden zum Anschaffungszeitpunkt zum Nennwert gebucht. Am Ende der Buchungsperiode werden diese Aktiva zum Realwert neu bewertet. Bei den kurzfristigen Bankguthaben wird der Realwert in der Höhe des Nennwertes inkl. der zeitlichen Abgrenzung der Zinsen dargestellt.

Werden Bankguthaben in Fremdwährung emittiert, wird ihr Wert in die tschechische Währung in dem durch die Tschechische Nationalbank verlautbarten aktuellen Kurs umgerechnet und die Kursdifferenz ist ein Bestandteil der Neubewertung. Die Neubewertung wird ergebniswirksam ausgewiesen.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Náklady a výnosy z finančního umístění

Způsob rozdělení nákladů a výnosů z finančního umístění mezi životní a neživotní pojištění

Náklady a výnosy z finančního umístění jsou v průběhu účetního období účtovány na technický účet životního pojištění a netechnický účet. Část nákladů a výnosů zachycených na technickém účtu životního pojištění s životním pojištěním nesouvisějící je ke konci účetního období převedena na technický účet neživotního pojištění a na netechnický účet. Náklady a výnosy z finančního umístění jsou ke konci roku převedeny na základě přímého přiřazení jednotlivých složek finančního umístění.

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně.

Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 000 Kč a nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 000 Kč je účtován do nákladů v účetním období, ve kterém byl pořízen.

Náklady a výnosy z realizace finančního umístění

Společnost při účtování o realizaci finančního umístění používá tzv. „brutto“ metodu a v souladu s ní účtuje odděleně o veškerých výnosech z realizace ve výši prodejní ceny příslušných finančních instrumentů a zvláště o nákladech ve výši účetní hodnoty příslušné složky finančního umístění zachycené v účetnictví.

Společnost si stanovila následující plán účetních odpisů podle skupin majetku:

Majetek	odpisová sazba v % v prvním roce	odpisová sazba v % v následujících letech
Software	14,2	28,6
Ostatní nehmotný majetek	14,2	28,6
Hmotný majetek - 1. skupina	14,2	28,6
- 2. skupina	6,2	13,4
- 3. skupina	3,4	6,9

Zásoby

Zásoby jsou oceněny v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení

a vedlejší náklady spojené s pořízením.

Peníze a ceniny

Peníze a ceniny jsou oceněny nominálními hodnotami.

Přepočty cizích měn

Transakce prováděné během roku jsou přepočteny kurzem devizového trhu vyhlášeným ČNB, který je platný ke dni vzniku účetního případu, případně kurzem, za jaký byla transakce realizována.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítána podle oficiálního kurzu ČNB platnému k danému dni. Pokud nebylo výše uvedeno jinak, účtují se kurzové zisky a ztráty výsledkově.

Stanovení opravných položek

Opravné položky jsou vytvářeny k pohledávkám a ostatním aktivům s výjimkou finančního umístění. Opravné položky vyjadřují přechodný pokles hodnoty jednotlivých aktiv stanovený na základě odborného posouzení rizik vedením společnosti.

Společnost tvoří opravné položky netto způsobem, tj. do nákladů nebo výnosů se účtuje částka ve výši rozdílu stavu opravných položek na počátku a na konci účetního období.

Opravné položky k pohledávkám za pojistníky a zprostředkovatel

Opravné položky k pohledávkám za pojistníky a zprostředkovateli stanoví společnost na základě analýzy jejich návratnosti. Opravné položky jsou tvořeny jednak paušálně na základě věkové struktury pohledávek a dále zohledňují riziko neplacení pro některé individuální případy.

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen

Methode der Verteilung der Erträge aus Kapitalanlagen zwischen Lebens- und Nichtlebensversicherung

Die Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen werden im Laufe des Geschäftsjahres in der versicherungstechnischen Rechnung der Lebensversicherung und der nichtversicherungstechnischen Rechnung erfasst. Ein Teil der Aufwendungen und Erträge, die in der technischen Rechnung der Lebensversicherung ausgewiesen werden und die nicht mit der Lebensversicherung zusammenhängen, werden am Ende der Buchungsperiode in die versicherungstechnische Rechnung der Nichtlebensversicherung

und in die nichtversicherungstechnische Rechnung vorgetragen. Die Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen werden am Ende des Geschäftsjahres aufgrund der direkten Zuordnung einzelner Teile der Kapitalanlagen erfasst.

Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen

Die Gesellschaft verwendet bei der Buchung der Veräußerung von Kapitalanlagen die sog. „Bruttomethode“ und bucht einerseits den Veräußerungserlös in Höhe des Verkaufspreises der entsprechenden Kapitalanlagen als Ertrag, andererseits den Buchwert der veräußerten Kapitalanlagen als Aufwand.

Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände

Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände werden zu Anschaffungskosten erfasst.

Sachanlagen mit Anschaffungskosten unter CZK 40 Tsd. und immaterielle Vermögensgegenstände mit Anschaffungskosten unter CZK 60 Tausend

werden als geringwertige Wirtschaftsgüter im Jahr ihrer Inbetriebnahme voll abgeschrieben.

Der Abschreibungsplan wurde unter Berücksichtigung der Abschreibungsklassen wie folgt erstellt:

Vermögensgegenstand	Abschreibungssatz in % im ersten Jahr	Abschreibungssatz in % in den Folgejahren
Software	14,2	28,6
Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	14,2	28,6
Sachanlagen Abschreibungs-klasse 1	14,2	28,6
Abschreibungs-klasse 1	6,2	13,4
Abschreibungs-klasse 1	3,4	6,9

Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungskosten bewertet. Die Anschaffungskosten umfassen

den Kaufpreis und die Anschaffungsnebenkosten.

Geld und Wertmarken

Geld und Wertmarken werden zum Nominalwert bewertet.

Fremdwährungsumrechnungen

Die während des Jahres durchgeführten Transaktionen werden zu dem am Stichtag des Geschäftsfalles gültigen Kurs der Tschechischen Nationalbank oder zu dem tatsächlichen zugrunde gelegten Kurs umgerechnet.

Aktiva und Passiva in Fremdwährung werden zum Bilanzstichtag zum offiziellen am Bilanzstichtag geltenden Kurs der Tschechischen Nationalbank umgerechnet. Falls oben nicht anderes angeführt, werden die Kursgewinne und -verluste ergebniswirksam gebucht.

Wertberichtigungen

Wertberichtigungen werden zu Forderungen und sonstigen Aktiva, mit Ausnahme von Kapitalanlagen gebildet. Sie stellen eine vorübergehende Wertminderung der einzelnen Aktiva dar, der eine Bewertung der Risiken durch die Geschäftsführung zugrunde liegt.

Die Gesellschaft bildet die Wertberichtigungen nach der Netto-Methode, d.h. zum Bilanzstichtag ergebniswirksam als Unterschied zwischen der Eröffnungs- und Schlussbilanz.

Wertberichtigungen zu Forderungen gegen Versicherungsnehmer und Vermittler

Wertberichtigungen zu Forderungen gegen Versicherungsnehmer und Vermittler bildet die Gesellschaft aufgrund der Analyse der Außenstandsdauer. Die Wertberichtigungen werden einerseits pauschal aufgrund der Altersstruktur der Forderungen gebildet und berücksichtigen ebenfalls das Ausfallrisiko einzelner Fälle.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty aktiv

Společnost provádí k rozvahovému dni test trvalého nebo dlouhodobého snížení hodnoty aktiv, která nejsou přečeňována na reálnou hodnotu nebo u aktiv, která přečeňována jsou,

ale přečeňovací rozdíly jsou zachycovány rozvahově. Trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty daného aktiva je promítnuto výsledkově.

Předepsané pojistné

Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky splatné podle pojistných smluv během účetního období, nezávisle na skutečnosti, že se

tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

Náklady na pojistná plnění

Náklady na pojistná plnění se účtují ve výši částek přiznaných k výplatě pojistných plnění z titulu zlikvidovaných pojistných událostí a dále zahrnují externí a interní náklady pojišťovny spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná

plnění se snižují o regresy a jiné obdobné nároky pojišťovny. O nákladech na pojistná plnění se účtuje v okamžiku ukončení likvidace pojistné události a stanovení výše plnění.

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují všechny přímé a nepřímé náklady vzniklé v souvislosti s uzavřením pojistných smluv.

Časově rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Časově rozlišené pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují část nákladů vzniklých při uzavírání pojistných smluv v průběhu běžného účetního období, která se vztahuje k výnosům následujících účetních období. Ke konci účetního období společnost posuzuje přiměřenost výše časově rozlišených pořizovacích nákladů.

zeni pojistných smluv vzniklých v běžném období a je vypočtena na základě poměru hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné k datu účetní závěrky k předepsanému hrubému pojistnému za účetní období. Tato metoda je aplikována kromě úrazového pojištění, kde jsou pořizovací náklady rozlišeny individuálně.

Neživotní pojištění

Částka časově rozlišených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy v neživotním pojištění vychází z celkové výše nákladů na poří-

Životní pojištění

Výše časově rozlišených pořizovacích nákladů v životním pojištění je stanovena na základě metody zillmerování pro výpočet rezervy pojistného životních pojištění.

Rezerva na nezasloužené pojistné

Rezerva na nezasloužené pojistné je tvořena z části předepsaného pojistného, které se vztahuje k budoucím účetním obdobím, a její výše je sta-

novena jako souhrn rezerv vypočítaných podle jednotlivých pojistných smluv za použití metody "pro rata temporis".

Rezerva na pojistná plnění

Rezervy na pojistná plnění u neživotních pojištění jsou tvořeny ve výši předpokládaných nákladů na pojistné události:

a) hlášené do konce běžného účetního období, ale v běžném účetním období nezlikvidované (RBNS),

b) do konce běžného období vzniklé, ale nehlášené (IBNR).

Výše rezervy na pojistná plnění z pojistných událostí hlášených do konce účetního období je stanovena jako souhrn rezerv vypočítaných pro jednotlivé hlášené pojistné události.

U pojistných událostí, které do konce běžného účetního období vznikly, ale nebyly pojišťovně hlášeny, je výše rezervy na pojistná plnění stanovena metodou kvalifikovaného odhadu.

Rezerva na pojistná plnění zahrnuje rovněž odhad veškerých souvisejících externích a interních nákladů na likvidaci pojistných událostí.

Rezerva se snižuje o reálnou hodnotu návratných regresů uplatněných vůči dlužníkům (viníkům pojistných událostí), případně vůči jiným pojišťovnám z titulu pojištění odpovědnosti za škodu.

Přestože představenstvo společnosti považuje výši rezerv na pojistná plnění za věrně zobrazenou na základě informací, které jsou k datu sestavení účetní závěrky k dispozici, konečná výše závazků se může lišit v důsledku následných informací a událostí a může mít za následek významné změny konečných hodnot. Změny ve výši rezerv se zohledňují v účetní závěrce toho období, ve kterém jsou provedeny. Použité postupy a odhady jsou pravidelně prověřovány.

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Dauerhafte und langfristige Senkung des Aktivawertes

Zum Bilanzstichtag führt die Gesellschaft einen Test der dauerhaften und langfristigen Senkung des Aktivawertes der nicht zum Realwert bewerteten oder zu bewerteten Aktiva durch,

wobei sich die Umrechnungsunterschiede in der Bilanz widerspiegeln. Die dauerhafte und langfristige Senkung der jeweiligen Aktiva wird ergebniswirksam ausgewiesen.

Gebuchte Beiträge

Die gebuchten Bruttobeiträge beinhalten sämtliche gemäß den Versicherungsverträgen im Laufe der Buchungsperiode fälligen Beiträge, unabhän-

gig davon, ob sich diese ganz oder teilweise auf die späteren Buchungsperioden beziehen.

Schadenaufwendungen

Die Schadenaufwendungen werden in Höhe der zur Auszahlung der Versicherungsleistungen zuerkannten Beträge gebucht und beinhalten die mit der Regulierung der Schadensfälle verbundenen externen und internen Kosten der Versicherungsgesellschaft. Diese Aufwendungen werden um

Regresse und sonstige ähnliche Ansprüche der Versicherungsgesellschaft vermindert. Die Schadenaufwendungen werden zum Zeitpunkt der Beendigung der Regulierung des Schadensfalles und der Festlegung der Höhe der Schadensleistung gebucht.

Abschlusskosten

Die Abschlusskosten beinhalten alle im Zusammenhang mit dem Abschluss der Versicherungsverträge

ge anfallenden direkten und indirekten Kosten.

Rechnungsabgrenzung der Abschlusskosten

Die abgegrenzten Abschlusskosten schließen alle während der Buchungsperiode im Zusammenhang mit dem Abschluss der Versicherungsverträge anfallenden Kosten ein, die sich auf Erträge der Folgejahre beziehen. Am Ende der Buchungsperiode wird die Angemessenheit der Höhe der abgegrenzten Abschlusskosten bewertet.

kosten zur Gesamthöhe der Abschlusskosten entspricht grundsätzlich dem Verhältnis der Beitragsüberträge zum Bilanzstichtag zu den gebuchten Bruttobeiträgen für die Buchungsperiode. Diese Methode wird bei der Unfallversicherung nicht verwendet, da bei der Unfallversicherung die abgegrenzten Abschlusskosten individuell ermittelt werden.

Nichtlebensgeschäft

Die abgegrenzten Abschlusskosten im Nichtlebensgeschäft werden auf Grundlage der Gesamthöhe der in der laufenden Buchungsperiode anfallenden Abschlusskosten berechnet. Das Verhältnis der abgegrenzten Abschluss-

Lebensgeschäft

Die Höhe der abgegrenzten Abschlusskosten im Lebensgeschäft wird auf Grundlage der bei der Ermittlung der Deckungsrückstellung zugrundeliegenden Zillmerung ermittelt.

Beitragsüberträge

Die Beitragsüberträge werden aus dem Teil der gebuchten Beiträge gebildet, der sich auf die künftigen Buchungsperioden bezieht. Die Höhe wird

als Summe der nach den einzelnen Versicherungsverträgen ermittelten Rückstellungen unter der Anwendung der Methode „pro rata temporis“ festgelegt.

Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle

Die Rückstellungen für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle werden in Höhe der voraussichtlichen Schadenaufwendungen gebildet, die:

a) bis zum Ende der laufenden Buchungsperiode gemeldet, jedoch noch nicht abgewickelt wurden (RBNS)

b) bis zum Ende der laufenden Buchungsperiode entstanden, jedoch noch nicht gemeldet wurden (IBNR).

Die Höhe der Rückstellung für bis zum Ende der laufenden Buchungsperiode gemeldete Versicherungsfälle wird als Summe der einzelnen gemeldeten Versicherungsfälle ermittelt.

Für die Versicherungsfälle, die vor dem Ende der laufenden Buchungsperiode entstanden sind, der Versicherungsgesellschaft jedoch noch nicht gemeldet wurden, wurde die Höhe der Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle durch qualifizierte Schätzung festgelegt.

Die Rückstellung für noch nicht abgewickelte

Versicherungsfälle umfasst auch die Schätzung sämtlicher mit der Abwicklung der Versicherungsfälle zusammenhängenden externen und internen Kosten.

Die Rückstellung wird um den realen Wert der gegenüber den Schuldner (Verursacher der Versicherungsfälle) geltend gemachten Regresse, bzw. gegenüber anderen Versicherungsgesellschaften aufgrund der Haftpflichtversicherung, gemindert.

Obwohl der Vorstand aufgrund der Informationen, die er zum Zeitpunkt der Erstellung des Jahresabschlusses zur Verfügung hat, die Höhe der Rückstellungen für Versicherungsleistungen ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt, kann die endgültige Höhe der Verbindlichkeiten aufgrund der Folgeinformationen und Ereignisse abweichen und kann eine deutliche Änderung der Endwerte zur Folge haben. Die Änderungen der Höhe der Rückstellungen werden im Jahresabschluss in der Periode berücksichtigt, in der sie durchgeführt wurden. Die angewendeten Verfahren und Schätzungen werden regelmäßig geprüft.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Rezerva na prémie a slevy

Rezerva na prémie a slevy je tvořena v souladu se všeobecnými pojistnými podmínkami u životního pojištění.

Změnu stavu rezervy na prémie a slevy společnost vykazuje v položce „Prémie a slevy“.

Vyrovňovací rezerva

Vyrovňovací rezerva je tvořena k těm odvětvím neživotních pojištění, u kterých dochází k výkyvům ve škodném poměru způsobeným skutečností nezávislými na vůli společnosti a je určena na vyrovnávání zvýšených nákladů na pojistná plnění, které vznikly z titulu těchto výkyvů. Tvorba a čerpání této rezervy je v souladu s platnou vyhláškou č. 303/2004 Sb.

poklesem půdy, krupobitím nebo mrazem a pojištění záruky (kauce)).

Pro ostatní pojistná odvětví používá společnost v souladu s odstavci 5 a 6 přílohy 1 výše uvedené vyhlášky sazby stanovené pro to pojistné odvětví, které je danému pojistnému odvětví nejbližší.

Vyhláška č. 303/2004 Sb. stanoví metodu a kritéria pro zjištění výše vyrovnávací rezervy, částek její tvorby a čerpání a dále maximální hranici rezervy pro vybraná odvětví neživotního pojištění (pojištění úvěru, pojištění škod na majetku způsobených požárem, výbuchem, vichřicí, jinými přírodními živly, jadernou energií, sesuvem nebo

Od tvorby rezervy se upustí u pojistných odvětví, jejichž podíl na čistém pojistném za všechna odvětví neživotních pojištění provozovaných pojišťovnou klesne ve sledovaném období pod 4% a zároveň objem čistého pojistného z tohoto pojistného odvětví nepřesáhne ani v jednom roce sledovaného období částku 1 000 tis. Kč.

Rezerva pojistného životních pojištění

Rezerva pojistného životních pojištění je tvořena jako souhrn rezerv vypočítaných podle jednotlivých smluv životních pojištění. Rezerva pojistného životních pojištění představuje hodnoty budoucích závazků pojišťovny, vypočtené pojistně technickými metodami včetně již přiznaných a připsaných podílů na zisku a rezerv nákladů spojených se správou pojištění, a to po odpočtu hodnoty budoucího pojistného.

ministerstvem financí ČR. Použitím metody zillmerování dochází k časovému rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy v životním pojištění. Tyto náklady jsou pojistně matematickými metodami započítány v rezervě pojistného životních pojištění. Rezerva je očištěna o přechodně záporné zůstatky, které jsou aktivovány a vykázány jako náklady příštích období. Při této aktivaci je přihlíženo k principu opatrnosti a je zohledněno riziko předčasného ukončení pojistné smlouvy.

Společnost účtuje o zillmerované rezervě v souladu s kalkulací jednotlivých tarifů schválenou

Rezerva na splnění závazků z použité technické úrokové míry

Společnost provádí k datu účetní závěrky test postačitelnosti technických rezerv životních pojištění (dále jen „test postačitelnosti rezerv“), jehož cílem je prověřit postačitelnost celkové výše rezerv životních pojištění (rezervy na nezasloužené pojistné, rezervy pojistného životních pojištění, rezervy na pojistná plnění a rezervy na prémie a slevy).

Rezervy jsou nepostačitelné, pokud je minimální hodnota pojistných závazků vyšší než celková výše životních rezerv snížená o odpovídající neamortizované pořizovací náklady a jiná nehmotná aktiva. Zjistí-li společnost na základě testu postačitelnosti, že celková výše technických rezerv životních pojištění je nedostatečná, vytvoří rezervu na splnění závazků z použité technické úrokové míry ve výši této nepostačitelnosti.

Základní metodou testování rezerv je model diskontovaných peněžních toků.

Změnu stavu této rezervy společnost vykazuje v položce II.6.b) ve výkazu zisku a ztráty.

Výsledkem testu postačitelnosti je minimální hodnota závazků vůči pojistníkům stanovená na základě nejlepšího odhadu předpokladů budoucího vývoje vstupních parametrů upravených o přírážky na riziko a neurčitost.

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Rückstellung für Rabatte und Boni

Die Rückstellung für Rabatte und Boni wird im Einklang mit den Allgemeinen Versicherungsbedingungen der Lebensversicherung gebildet.

Für die Ausweisung der Änderung der Rückstellung Rabatte und Boni verwendet die Gesellschaft die Konten „Prämien und Nachlässe“.

Schwankungsrückstellung

Die Schwankungsrückstellung wird zu den einzelnen Versicherungssparten der Nichtlebensversicherung gebildet und ist zum Ausgleich von Mehrkosten für Versicherungsleistungen bestimmt, die durch Schwankungen beim Schadensverlauf entstanden sind und sich dem Einfluss der Versicherungsgesellschaft entziehen. Die Bildung und Auflösung dieser Rückstellung richtet sich nach der gültigen Verordnung Nr. 303/2004 Slg.

Für die übrigen Versicherungssparten verwendet die Versicherungsgesellschaft im Einklang mit dem Abs. (5) und (6) der Anlage 1 der oben genannten Verordnung die für die jeweilige Versicherungssparte gegebenen Tarife, die der betreffenden Sparte am ähnlichsten ist.

Die Verordnung Nr. 303/2004 Slg. legt die Methode und Kriterien für die Ermittlung der Höhe der Schwankungsrückstellung, der Höhe der Bildung und Auflösung sowie die Höchstgrenze der Rückstellung für ausgewählte Sparten der Nichtlebensversicherung fest (Kreditversicherung, Versicherung der durch Feuer, Explosion, Sturm, andere Naturgewalten, Kernenergie, Erdbeben oder Erdsenkung, Hagel oder Frost verursachten Sachschäden und Garantiever sicherung (Kaution)).

Die Bildung der Rückstellung unterbleibt bei den Versicherungssparten, deren Anteil an den Nettoversicherungsbeiträgen aller Sparten der durch die Versicherungsgesellschaft betriebener Nichtlebensversicherung im Berichtszeitraum unter 4 % absinkt und im Falle, dass die Nettobeiträge dieser Versicherungssparte zugleich in keinem der Berichtsjahre den Betrag von CZK 1 000 Tsd. überschreiten.

Deckungsrückstellung

Die Deckungsrückstellung wird als Summe der für die einzelnen Lebensversicherungsverträge ermittelten Rückstellungen gebildet. Sie stellt den Wert der zukünftigen Verbindlichkeiten der Gesellschaft dar. Diese werden nach den versicherungstechnischen Methoden berechnet, inkl. der bereits anerkannten und gutgeschriebenen Gewinnanteile und der mit der Versicherungsverwaltung verbundenen Kosten, abzüglich des Wertes der künftigen Versicherungsbeiträge.

ministerium der Tschechischen Republik verabschiedeten Tarifen. Durch die Zillmerung kommt es zur zeitlichen Abgrenzung der Abschlusskosten in der Sparte Lebensversicherung. Diese Kosten werden unter Anwendung versicherungsmathematischer Methoden in der Deckungsrückstellung eingerechnet. Die Rückstellung wird um die temporär negativen Rückstellungen bereinigt. Diese Rückstellungen werden aktiviert und als Aufwendungen der folgenden Perioden ausgewiesen. Bei der Aktivierung wird das Vorsichtsprinzip, sowie das Risiko einer vorzeitigen Beendigung des Versicherungsvertrages berücksichtigt.

Die Gesellschaft bucht die gezillmerzte Rückstellung im Einklang mit den einzelnen vom Finanz-

Rückstellung für Versicherungsleistungen aus dem verwendeten technischen Zinssatz

Die Gesellschaft führt zum Bilanzstichtag einen Test der Zulänglichkeit der versicherungstechnischen Rückstellungen der Lebensversicherungen, den so genannten „Loss-Recognition-Test“ (nachstehend nur „Loss-Recognition-Test“) durch, dessen Ziel die Überprüfung der Gesamthöhe aller Rückstellungen der Lebensversicherungen (Beitragsüberträge, Deckungsrückstellung, Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle und Rückstellung für Rabatte und Boni) ist.

Ist die Höhe des Mindestwertes der Versicherungsverbindlichkeiten höher als die Gesamthöhe der Rückstellungen der Lebensversicherung, die noch um entsprechende nicht amortisierte Abschlusskosten und andere immaterielle Vermögensgegenstände reduziert wird, ist dann die Höhe von den getesteten Rückstellungen nicht zulänglich. Wenn die Gesellschaft auf Grund des „Loss-Recognition-Testes“ feststellt, dass die Gesamthöhe der Rückstellungen der Lebensversicherung nicht ausreichend ist, wird die Rückstellung für Versicherungsleistungen aus dem verwendeten technischen Zinssatz genau in Höhe der Nichtzulänglichkeit gebildet.

Die Grundmethode des Testes der Rückstellungen ist das Modell der diskontierten Cashflows.

Die Änderung der Rückstellung für Versicherungsleistungen aus dem verwendeten technischen Zinssatz wird in der Gewinn- und Verlustrechnung unter der Position II.6.b) ausgewiesen.

Das Ergebnis von dem Loss-Recognition-Test ist der Mindestwert der Verbindlichkeiten gegenüber den Versicherungsnehmern. Dieser Wert wird auf der Basis der besten Schätzungen der Voraussetzungen der zukünftigen Entwicklung von Eingabeparametern, die um Risiko- und Undeterminationszuschläge modifiziert sind, festgelegt.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Podíl zajistitelů na pojistně technických rezervách

Společnost vykazuje v pasivech rozvahy pojistně technické rezervy v jejich čisté výši, tj. po zohlednění podílu zajistitelů. Výše tohoto podílu je stanovena na základě ustanovení příslušných zajistných smluv, způsobů zúčtování se zajistiteli a dále s přihlédnutím k principu opatrnosti.

Společnost vykazuje podíl zajistitelů na rezervě na nezasloužené pojistné a na rezervě na pojistná plnění. Zajistitel se nepodílí na dalších pojistně technických rezervách.

Metoda rozdělení společných položek mezi životní a neživotní pojištění

Společnost účtuje o společných položkách životního a neživotního pojištění metodou schválenou Ministerstvem financí. Tato metoda spočívá v členění jednotlivých položek podle toho, ke kterému pojistnému odvětví se vztahují. U položek, které nejsou přímo přiřaditelné, používá společnost pro rozdělení poměr předepsaného pojistného.

technický účet životního pojištění a následně je část převedena na technický účet neživotního pojištění. Jako klíč k určení této části je použit poměr předepsaného pojistného připadající na životní a neživotní pojištění.

Tímto způsobem nejsou převedeny daně a poplatky a ostatní náklady nesouvisející s pojištěním a zajištěním.

Ostatní náklady a výnosy

Během účetního období jsou jednoznačně přiřaditelné náklady účtovány přímo na technický účet životního a neživotního pojištění nebo ne-technický účet. Náklady, které není možno jednoznačně přiřadit, jsou primárně zaúčtovány na

Náklady a výnosy z finančního umístění

Náklady a výnosy z finančního umístění jsou mezi životní a neživotní pojištění rozděleny způsobem uvedeným v bodě I.4.(b).

Konsolidace

V souladu s ustanovením § 38a vyhlášky 502/2002 Sb. se údaje účetní závěrky společnosti

zahrnují do konsolidované účetní závěrky společnosti ERGO Versicherungsgruppe AG se sídlem v Düsseldorfu.

Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani. Splatná daň zahrnuje daň vypočtenou z daňového základu s použitím daňové sazby platné v běžném roce a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím dalším daňovém uplatnění v následujících účetních obdobích.

Změna účetních metod

V roce 2007 nebyly provedeny žádné významné změny účetních metod.

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Anteil der Rückversicherer an den versicherungstechnischen Rückstellungen

Die Versicherungsgesellschaft weist die versicherungstechnischen Rückstellungen in den Passiva in Nettohöhe aus, d.h. nach Berücksichtigung des Anteils der Rückversicherer. Die Höhe dieses Anteils wird aufgrund der Bestimmungen der einschlägigen Rückversicherungsverträge, der Art der Abrechnung mit den Rückversicherern sowie mit Berücksichtigung des Vorsichtsprinzips ermittelt.

Die Gesellschaft weist den Anteil der Rückversicherer an den Beitragsüberträgen und an den Rückstellungen für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle aus. Der Rückversicherer ist an keinen weiteren versicherungstechnischen Rückstellungen beteiligt.

Verteilung der gemeinsamen Posten zwischen der Lebens- und Nichtlebensversicherung

Die Gesellschaft bucht die gemeinsamen Posten zwischen der Lebens- und Nichtlebensversicherung im Einklang mit der vom Finanzministerium verabschiedeten Methode. Diese Methode besteht darin, dass die gemeinsamen Posten danach verteilt werden, auf welche Versicherungssparte sie sich beziehen. Die Posten, die nicht direkt zugeordnet werden können, werden im Verhältnis wie die gebuchten Beiträge aufgeteilt.

Rechnung der Lebensversicherung gebucht, und anschließend wird ein Teil auf die versicherungstechnische Rechnung der Nichtlebensversicherung gebucht. Der Schlüssel für Ihre Aufteilung ist das Verhältnis der gebuchten Beiträge der Lebens- und Nichtlebensversicherung.

Steuern und Gebühren und sonstige nicht mit der Versicherung und Rückversicherung zusammenhängenden Aufwendungen werden nicht vorgetragen.

Abschluss- und Verwaltungsaufwendungen

Während der Buchungsperiode werden die eindeutig zurechenbaren Aufwendungen direkt in die versicherungstechnische Rechnung der Lebens- und Nichtlebensversicherung oder in die nichtversicherungstechnische Rechnung gebucht. Aufwendungen, die nicht eindeutig zugeordnet werden können, werden primär in der versicherungstechnischen

Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen

Die Aufwendungen und Erträge aus Kapitalanlagen werden wie unter Punkt I.4. (b) angeführt, aufgeteilt.

Konsolidierung

In Übereinstimmung mit der Vorschrift des Artikels 38a der Verordnung 502/2002 wird der Jahresabschluss der Gesellschaft in den

konsolidierten Jahresabschluss der ERGO Versicherungsgruppe AG mit Sitz in Düsseldorf einbezogen.

Steuer vom Einkommen und Ertrag

Die Steuer vom Einkommen und Ertrag setzt sich aus der fälligen Steuer und der Veränderung der latenten Steuer zusammen. Die fällige Steuer schließt die von der Steuerbemessungsgrundlage unter Verwendung des im laufenden Geschäftsjahr gültigen Steuersatzes errechneten Steuer, sowie sämtliche Nachzahlungen und Rückerstattungen für Vorjahre ein.

und Verbindlichkeiten, beziehungsweise von weiteren zeitlichen Differenzen (Steuerverlust), aus, unter Verwendung des erwarteten Steuersatzes gültigen in der Periode, in der Steuerverbindlichkeit oder Steuerforderung angewandt werden.

Die latente Steuer geht von sämtlichen zeitlichen Differenzen zwischen dem Buchwert und dem Steuerwert der Vermögensgegenstände

Die latente Steuerforderung wird nur dann gebucht, wenn ihre weitere steuerrechtliche Geltendmachung in den künftigen Perioden außer Zweifel steht.

■ Änderung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Es wurden keine signifikante Rechenmethoden im Jahr 2007 geändert.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

■ Neživotní pojištění

Přehled o neživotním pojištění v letech 2007 a 2006 je členěn podle následujících skupin pojištění:

		pojistná odvětví	hrubá výše předepsané pojistné	hrubá výše zasloužené pojistné	hrubé náklady na pojistná plnění	hrubé provozní náklady	výsledek zajištění
Přímé pojištění							
úrazové a zdravotní		1,2					
	2007		73 410	73 016	21 924	33 986	-5 153
	2006		77 120	70 235	15 521	41 672	-7 298
požáru a ostatních škod na majetku		8,9					
	2007		3 509	3 102	806	1 625	-867
	2006		2 648	2 730	684	1 431	-1 001
dopravní		4,5,6,7, 11,12					
	2007		0	0	-268	0	-268
	2006		0	0	-1 757	0	-1 757
odpovědnosti a právní ochrany		13,17					
	2007		396	386	3	183	-149
	2006		310	294	71	168	-69
celkem	2007		77 315	76 504	22 465	35 794	-6 438
	2006		80 078	73 259	14 519	43 271	-10 125

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

■ Nichtlebens- geschäft

Der Übersicht über die Nichtlebensversicherung in den Jahren 2007 und 2006 ist nach folgenden Versicherungssparten gegliedert:

		Versicherungs- sparten brutto	Gebuchte Beiträge, brutto	Verdiente Beiträge,	Aufwand für Vers. Fälle, brutto	Aufwand für Vers. Betrieb, brutto	Rückvers. Ergebnis
Direktes Geschäft							
Unfall- und Krankenversicherung		1,2					
	2007		73 410	73 016	21 924	33 986	-5 153
	2006		77 120	70 235	15 521	41 672	-7 298
Feuer - u. sonstige Sachversicherung		8,9					
	2007		3 509	3 102	806	1 625	-867
	2006		2 648	2 730	684	1 431	-1 001
Transportversicherung		4,5,6,7, 11,12					
	2007		0	0	-268	0	-268
	2006		0	0	-1 757	0	-1 757
Haftpflichtversicherung		13,17					
	2007		396	386	3	183	-149
	2006		310	294	71	168	-69
Summe	2007		77 315	76 504	22 465	35 794	-6 438
	2006		80 078	73 259	14 519	43 271	-10 125

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

■ Životní pojištění

Hrubá výše předepsaného pojistného v oblasti životního pojištění

	2007	2006
individuální (zvláštní) pojistné	217 678	163 121
pojistné kolektivního pojištění	0	0
celkem	217 678	163 121
běžné pojistné	164 386	156 494
jednorázové pojistné	53 292	6 627
celkem	217 678	163 121
pojistné ze smluv bez prémie	0	0
pojistné ze smluv s prémie	217 678	163 121
pojistné ze smluv, u nichž riziko finančního umístění nese pojištěný	0	0
celkem	217 678	163 121
výsledek zajištění	- 1 278	-2 626

■ Celková výše hrubého předepsaného pojistného podle zemí, kde bylo uzavřeno

Všechny smlouvy byly uzavřeny na území České republiky.

■ Přehled provizí

Celková výše provizí v rámci přímého pojištění, zejména provizí při získávání, obnovení, inkasování a za správu portfolia dosáhla

částky 38 435 tis. Kč (35 637 tis. Kč v roce 2006) a člení se následovně:

Druh provize pojistné	životní pojištění		neživotní pojištění	
	2007	2006	2007	2006
získatelská	24 458	20 942	8 018	8 655
pečovatelská	1 118	1 055	4 389	4 265
superprovize	175	317	277	403
Celkem	25 751	22 314	12 684	13 323

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

■ Lebensgeschäft

Bruttohöhe der gebuchten Beiträge im Lebensgeschäft

	2007	2006
Einzel-(Sonder-)Beiträge	217 678	163 121
Beiträge der Kollektivversicherung	0	0
Summe	217 678	163 121
Laufende Beiträge	164 386	156 494
Einmalbeiträge	53 292	6 627
Summe	217 678	163 121
Beiträge aus Verträgen ohne Prämien	0	0
Beiträge aus Verträgen mit Prämien	217 678	163 121
Beiträge aus Verträgen, bei denen das Kapitalrisiko von den Versicherungsnehmern getragen wird	0	0
Summe	217 678	163 121
Rückversicherungsergebnis	- 1 278	-2 626

■ Gesamthöhe der gebuchten Bruttobeiträge, aufgeteilt nach Ländern des Vertragsabschlusses

Alle Versicherungsverträge wurden auf dem Gebiet der Tschechischen Republik abgeschlossen.

■ Übersicht der ausgezahlten Provisionen

Die Gesamthöhe der Provisionen im Rahmen des direkten Geschäftes, insbesondere der Abschluss-, Verlängerungs-, Inkasso und Be-

standspflegeprovision hat sich auf CZK 38 435 Tsd. (CZK 35 637 Tsd. im Jahre 2006) belaufen und gliedert sich wie folgt:

Provisionsart	Lebensgeschäft		Nichtlebensgeschäft	
	2007	2006	2007	2006
Abschlussprovision	24 458	20 942	8 018	8 655
Betreuungsprovision	1 118	1 055	4 389	4 265
Superprovision	175	317	277	403
Summe	25 751	22 314	12 684	13 323

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

■ Finanční umístění Reálná hodnota finančního umístění

Popis	Pořizovací hodnota*		Reálná hodnota	
	2007	2006	2007	2006
Cenné papíry s proměnlivým výnosem	37 501	37 501	46 335	51 355
Cenné papíry s pevným výnosem držené do splatnosti	735 787	582 267	745 574	627 741
Cenné papíry s pevným výnosem realizovatelné	9 850	9 850	9 812	10 288
Depozita u finančních institucí		11 000	0	11 002
Celkem	783 138	640 618	801 721	700 386

*Pořizovací cena je vyjádřena bez nakoupeného alikvotního úrokového výnosu

Společnost měla ve svém portfoliu k 31. prosinci 2007 cenné papíry s proměnlivým výnosem emitované spřízněnou společností ÖSTERREICHISCHE VOLKSBANKEN Kapi-

talangengesellschaft v reálné hodnotě 9 572 tis. Kč (2006: 10 530 tis. Kč). Výše uvedený obnos je jediným finančním umístěním emitovaným spřízněnými osobami.

■ Pohledávky a závazky

Opravné položky k pohledávkám

K 31. prosinci 2007 byly stanoveny opravné položky ve výši 31 606 tis. Kč (2006: 30 378 tis. Kč).

Pohledávky a závazky vůči podnikům ve skupině

Název	pohledávky		závazky	
	2007	2006	2007	2006
VICTORIA Versicherungen AG	0	0	-268	-446
Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft	0	0	-375	-601
VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungs AG	0	0	-2 374	-377
Celkem	0	0	-3 017	-1 424

Pohledávky a závazky vůči podnikům ve skupině byly k 31. prosinci 2007 tvořeny výhradně závazky ze zajištění.

Pohledávky a závazky ze zajištění byly v roce

2006 a 2007 kompenzovány.

Společnost nemá uzavřenu ovládací smlouvu. Zpráva o vztazích bude součástí výroční zprávy.

Dlouhodobé závazky a pohledávky (doba splatnosti nad pět let)

Společnost neměla ke dni účetní závěrky dlouhodobé závazky ani pohledávky, jejichž zbytková doba splatnosti přesahovala pět let.

Závazky a pohledávky z pasivního zajištění

Společnost vykazuje pasivní saldo závazků a pohledávek vůči zajistitelům ve výši 3 017 tis. Kč (2006: pasivní 1 424 tis. Kč).

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

■ Kapitalanlagen

Realwert der Kapitalanlagen

Beschreibung	Anschaffungswert*		Realwert	
	2007	2006	2007	2006
Nicht festverzinsliche Wertpapiere	37 501	37 501	46 335	51 355
Bis zur Endfälligkeit zu haltende festverzinsliche Wertpapiere	735 787	582 267	745 574	627 741
Zur Veräußerung verfügbare festverzinsliche Wertpapiere	9 850	9 850	9 812	10 288
Bankguthaben		11 000	0	11 002
Summe	783 138	640 618	801 721	700 386

*Anschaffungswert ist angegeben ohne eingekauften aliquoten Zinsertrag.

Die Gesellschaft hatte in ihrem Portfolio zum 31.12.2007 durch verbundene ÖSTERREICHISCHE VOLKSBANKEN Kapitalanlagen-gesellschaft emittierte nicht festverzinsliche Wertpapiere in Realwert von CZK 9 572 Tsd.

(2006: CZK 10 530 Tsd.). Der oben erwähnte Betrag stellt die einzige durch verbundene Gesellschaft emittierte Kapitalanlage in dem Portfolio dar.

■ Forderungen und Verbindlichkeiten

Wertberichtigungen zu Forderungen

Zum 31. Dezember 2007 wurden Wertberichtigungen in Höhe von CZK 31 606 Tsd. (2006: CZK 30 378 Tsd.) ermittelt.

Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen der Gruppe

Bezeichnung	Forderungen		Verbindlichkeiten	
	2007	2006	2007	2006
VICTORIA Versicherungen AG	0	0	-268	-446
Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft	0	0	-375	-601
VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungs AG	0	0	-2 374	-377
Gesamt	0	0	-3 017	-1 424

Die Forderungen und Verbindlichkeiten gegen Gesellschaften in Konzern beinhalteten zum 31.12.2007 ausschließlich nur Forderungen und Verbindlichkeiten von Rückversicherung.

Forderungen und Verbindlichkeiten aus der Rückversicherung wurden in den Jahren 2006 und 2007 kompensiert.

Die Gesellschaft hat keinen Beherrschungsvertrag abgeschlossen. Der Bericht über die Beziehungen zwischen der beherrschten Person und anderen Personen /verbundenen Personen/wird in dem Geschäftsbericht der Gesellschaft einbezogen.

Langfristige Verbindlichkeiten und Forderungen (mit einer Restlaufzeit über fünf Jahre)

Die Gesellschaft weist zum Bilanzstichtag weder langfristige Verbindlichkeiten noch Forderungen mit einer Restlaufzeit über fünf Jahre aus.

Verbindlichkeiten und Forderungen aus der passiven Rückversicherung

Die Gesellschaft weist einen passiven Saldo der Verbindlichkeiten und Forderungen gegenüber Rückversicherern in Höhe von CZK 3 017 Tsd. (2006: passiver Saldo CZK 1 424 Tsd.) aus.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

	Dlouhodobý nehmotný majetek	Dlouhodobý hmotný majetek
Pořizovací cena k 1.1.2007	31 355	15 939
Přírůstky	810	172
Úbytky	14	947
Pořizovací cena k 31.12.2007	32 151	15 164
Oprávkky k 1.1.2007	30 950	12 914
Odpisy	173	1 256
Úbytky opravek	14	947
Oprávkky k 31.12.2007	31 109	13 223
Zůstatková cena k 1.1.2007	405	3 025
Zůstatková cena k 31.12.2007	1 042	1 941

Přechodné účty aktiv a pasiv

Zůstatek časově rozlišených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

	2007	2006
Životní pojištění	35 052	42 912
Neživotní pojištění	4 721	5 016
Celkem	39 773	47 928

Vlastní kapitál

Základní kapitál

Registrovaný základní kapitál se skládá ze 216 kmenových akcií na jméno ve jmenovité hodnotě 1 000 000 Kč v zaknihované podobě.

K 31. prosinci 2007 bylo splaceno 100 % základního kapitálu, tj. 216 000 tis. Kč.

Emise	Druh cenného papíru	Forma	Podoba	Jmenovitá hodnota v tis. Kč	Počet ks. cenných papírů	Celkový objem v tis. Kč	Údaje o veřejné obchodovatelnosti
	akcie	kmenové	zaknihované	1 000	216	216 000	neobchodovatelné
Celkem					216	216 000	

Ostatní kapitálové fondy

	2007	2006
Ostatní kapitálové fondy		
Ostatní kapitálové fondy - Victoria Düsseldorf	37 795	37 795
Ostatní kapitálové fondy - běžné	10 000	10 000
Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	-5 668	24 321
Celkem	42 127	72 116

Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku

Společnost vykazuje k 31. prosinci 2007 stav Zákonného rezervního fondu ve výši 4 926 tis. Kč (2006: 4 264 tis. Kč).

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände

	Immaterielle Vermögensgegenstände	Sachanlagen
Anschaffungskosten zum 1.1.2007	31 355	15 939
Zugänge	810	172
Abgänge	14	947
Anschaffungskosten zum 31.12.2007	32 151	15 164
Kumulierte Abschreibungen zum 1.1.2007	30 950	12 914
Abschreibungen	173	1 256
Abgänge kumulierte Abschreibungen	14	947
Wertberichtigungen zum 31.12.2007	31 109	13 223
Restbuchwert zum 1.1.2007	405	3 025
Restbuchwert zum 31.12.2007	1 042	1 941

Aktive/passive Übergangsposten

Saldo der abgegrenzten Abschlusskosten

	2007	2006
Lebensgeschäft	35 052	42 912
Nichtlebensgeschäft	4 721	5 016
Summe	39 773	47 928

Eigenkapital

Grundkapital

Das gezeichnete Kapital setzt sich aus 216 Namensstammaktien im Nennwert von CZK 1 000 000,- in gebuchter Form zusammen.

Zum 31. Dezember 2007 wurden 100 % des Stammkapitals, d.h. CZK 216.000 Tsd., eingezahlt.

Emission	Art des Wertpapiers	Form	Form	Nennwert in Tsd. CZK	Stück-anzahl der Wert-papiere	Gesamt-volumen in Tsd. CZK	Angaben über öffentliche Handelbarkeit
	Aktien	Stamm-aktien	gebucht	1 000	216	216 000	nicht handelbar
Summe					216	216 000	

Sonstige Kapitalfonds

Sonstige Kapitalfonds	2007	2006
Sonstige Kapitalfonds - Victoria Düsseldorf	37 795	37 795
Sonstige Kapitalfonds - laufende	10 000	10 000
Differenzen aus Bewertung der Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten	-5 668	24 321
Summe	42 127	72 116

Gesetzliche Rücklage und sonstige Gewinnrücklagen

Die Gesellschaft weist zum 31. Dezember 2007 die gesetzliche Rücklage in Höhe von CZK 4 926 Tsd. (2006: CZK 4 264 Tsd.) aus.

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (nekonsolidovaná)

Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků

Zůstatek k 1.1.2007	24 321
Saldo nerealizovaných oceňovacích rozdílů z přecenění finančního umístění	-39 187
Změna v odložené dani	9 198
Zůstatek k 31.12.2007	-5 668

Plánované rozdělení zisku vytvořeného v běžném období

Hospodaření společnosti skončilo v roce 2007 ziskem 794 tis. Kč (2006: 13 234 tis. Kč). O jeho rozdělení bude jednáno na valné hromadě společnosti.

Vlastní kapitál

Přehled technických rezerv

2007	Hrubá výše	Podíl zajišťovatelů	Čistá výše
Rezerva na nezasloužené pojistné	35 494	1 315	34 179
Rezerva pojistného životních pojištění	478 969	0	478 969
Rezerva na pojistná plnění	42 393	512	41 881
Rezerva na prémie a slevy	15 460	0	15 460
Celkem	572 316	1 827	570 489
2006	Hrubá výše	Podíl zajišťovatelů	Čistá výše
Rezerva na nezasloužené pojistné	34 236	891	33 345
Rezerva pojistného životních pojištění	356 714	0	356 714
Rezerva na pojistná plnění	40 201	495	39 706
Rezerva na prémie a slevy	12 737	0	12 737
Celkem	443 888	1 386	442 502

Rezerva na nezasloužené pojistné

	2007	2006
Neživotní pojištění	23 153	22 342
Životní pojištění	12 341	11 894
Celkem	35 494	34 236

Rezerva pojistného životních pojištění

	2007	2006
Nezillmerovaná rezerva	619 876	488 053
Zillmerizační odpočet	179 854	179 019
Nulování záporných rezerv	38 947	47 680
Bilancovaná zillmerovaná rezerva	478 969	356 714

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Differenzen aus Bewertung der Vermögens- gegenstände und Verbindlich- keiten

Stand zum 1.1.2007	24 321
Saldo der nicht realisierten Bewertungsdifferenzen von Kapitalanlagebewertung	-39 187
Änderung latenter Steuer	9 198
Stand zum 31.12.2007	-5 668

Gewinn- verteilung

Die Gesellschaft hat das Geschäftsjahr 2007 mit einem Gewinn in Höhe von CZK 794 Tsd. (2006: CZK 13 234 Tsd.) abgeschlossen. Die Gewinnverteilung wird in der Hauptversammlung behandelt.

■ Versicherungs- technische Rückstellungen

Übersicht der versicherungs- technischen Rückstellungen

2007	Bruttohöhe	Rückversichereranteil	Nettohöhe
Beitragsüberträge	35 494	1 315	34 179
Deckungsrückstellung	478 969	0	478 969
Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	42 393	512	41 881
Rückstellung für Rabatte und Boni	15 460	0	15 460
Summe	572 316	1 827	570 489
2006	Bruttohöhe	Rückversichereranteil	Nettohöhe
Beitragsüberträge	34 236	891	33 345
Deckungsrückstellung	356 714	0	356 714
Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	40 201	495	39 706
Rückstellung für Rabatte und Boni	12 737	0	12 737
Summe	443 888	1 386	442 502

Beitrags- überträge

	2007	2006
Nichtlebensgeschäft	23 153	22 342
Lebensgeschäft	12 341	11 894
Summe	35 494	34 236

Deckungs- rückstellung

	2007	2006
Nicht gezeilmerte Rückstellung	619 876	488 053
Zillmerabzug	179 854	179 019
Rücksetzung negativer Rückstellungen	38 947	47 680
Bilanzierte gezeilmerte Rückstellung	478 969	356 714

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Rezerva na pojistná plnění

Výsledek likvidace pojistných událostí

Rozdíl mezi výší rezervy na pojistná plnění vytvořené k 1. lednu 2007, platbami (které se týkaly pojistných událostí zohledněných v této rezervě) a stavem této rezervy k 31. prosinci 2007 představuje výsledek likvidace pojistných událostí. Jeho výpočet v hrubé výši je uveden v následujícím přehledu:

	2007	2006
Pojistné odvětví		
Zdravotní pojištění - léčebné výlohy v zahraničí	306	1 062
Zdravotní pojištění - denní odšk. při pobytu v nem	0	30
Úrazové pojištění	3 675	4 082
Pojištění majetku - domácnost	62	67
Pojištění majetku - budovy	141	63
Pojištění majetku - transport	268	1 757
Pojištění odpovědnosti	19	-16
Celkem	4 471	7 045

■ Závazky nevykázané v rozvaze

Společnost neměla ke dni účetní závěrky závazky nevykázané v rozvaze.

■ Možné budoucí závazky

Společnosti nejsou známy žádné možné budoucí závazky.

■ Doplnující údaje k výkazu zisku a ztráty

V souladu s postupy uvedenými v bodu I.4.(o) přílohy společnost zaúčtovala následující změny stavu rezervy na prémie a slevy:

Pojistné prémie a slevy

	2007	2006
Životní pojištění:		
Tvorba rezervy	2 723	1 250
Použití rezervy	0	0
<i>Změna stavu celkem (životní pojištění)</i>	<i>2 723</i>	<i>1 250</i>
Pojistné prémie a slevy celkem	2 723	1 250

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle

Abwicklungsergebnis

Die Differenz zwischen der Höhe der zum 1. Januar 2007 gebildeten Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle, den Zahlungen (betreffend die in dieser Rückstellung berücksichtigten Versicherungsfälle) und dem Stand dieser Rückstellung zum 31. Dezember 2007 stellt das Abwicklungsergebnis dar. Seine Bruttohöhe stellt sich wie folgt dar:

	2007	2006
Versicherungssparte		
Krankenversicherung - Auslandsreisekrankenversicherung	306	1 062
Krankenversicherung - Krankenhaustagegeld	0	30
Unfallversicherung	3 675	4 082
Sachversicherung - Hausrat	62	67
Sachversicherung - Gebäude	141	63
Sachversicherung - Transport	268	1 757
Haftpflichtversicherung	19	-16
Summe	4 471	7 045

■ Nicht in der Bilanz ausgewiesene Verbindlichkeiten

Die Gesellschaft hatte zum Abschlussstichtag keine nicht in der Bilanz ausgewiesenen Verbindlichkeiten.

■ Mögliche zukünftige Verbindlichkeiten

Der Gesellschaft sind keine möglichen zukünftigen Verbindlichkeiten bekannt.

■ Ergänzende Angaben zur Gewinn- und Verlustrechnung

Im Einklang mit den im Punkt 1.4. (o) des Anhangs angeführten Verfahren verbuchte die Gesellschaft die folgenden Änderungen der Rückstellung für Prämien und Nachlässe:

Beitrags-Prämie und Nachlass

	2007	2006
Lebensversicherung		
Reserve Bildung	2 723	1 250
Reserve Auflösung	0	0
<i>Veränderung gesamt (Lebensversicherung)</i>	<i>2 723</i>	<i>1 250</i>
Beitrags-Prämie und Nachlass gesamt	2 723	1 250

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Správní náklady

	2007	2006
Osobní náklady (mzdy, soc. a zdrav. poj.)	17 579	17 880
Pečovatelská provize	5 507	5 320
Poradenství	3 924	6 263
Nájemné	3 987	3 982
Telefonní náklady, poštovné, korespondence	3 122	3 015
Spotřeba energie	1 078	1 236
Odpisy dlouhodobého majetku	650	805
Spotřeba dlouhodobého majetku	974	296
Spotřeba materiálů	842	546
Software	1 693	1 098
Ostatní správní náklady	5 189	5 516
Celkem správní náklady	44 545	45 957

Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a odměny za rok 2007 a 2006:

	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Soc. a zdrav. pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	37	14 694	4 983	635
Vedoucí pracovníci a členové představenstva	4	3 024	1 058	0
Celkem 2007	41	17 718	6 041	635
Zaměstnanci	39	13 177	4 797	803
Vedoucí pracovníci a členové představenstva	3	2 893	1 012	0
Celkem 2006	42	16 070	5 809	803

Mzdové náklady a náklady na sociální a zdravotní pojištění zahrnují i částky, které jsou sou-

částí pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy.

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 658 tis. Kč (2006: 0 tis. Kč), ze kterých 456 tis. Kč (2006: 0 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpe-

čení a 202 tis. Kč (2006: 0 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po splatnosti.

Stát - daňové závazky a dotace

Daňové závazky činí 1 727 tis. Kč (2006: 360 tis. Kč). Žádné z těchto závazků nejsou po splatnosti.

Odměňování členů správních, řídicích a dozorčích orgánů

V průběhu účetního období roku 2007 a 2006 obdrželi členové správních, řídicích a dozor-

čích orgánů následující odměny:

	2007	2006
Stanovené odměny	1 561	3 025
Skutečně vyplacené odměny	1 561	3 025

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Verwaltungs- aufwendungen

	2007	2006
Personalaufwand (Löhne, Sozial- und Krankenvers.)	17 579	17 880
Betreuungsprovision	5 507	5 320
Beratungskosten	3 924	6 263
Mietkosten	3 987	3 982
Telefonkosten, Postgebühren, Korrespondenz	3 122	3 015
Energieverbrauch	1 078	1 236
Abschreibungen der Vermögensgegenstände	650	805
Verbrauch der Vermögensgegenstände	974	296
Materialverbrauch	842	546
Software	1 693	1 098
Sonstige Verwaltungsaufwendungen	5 189	5 516
Verwaltungsaufwendungen gesamt	44 545	45 957

Mitarbeiter und leitende Angestellte

Anzahl der Mitarbeiter und der leitenden Angestellten und ausgezahlte Vergütungen für das Jahr 2007 und 2006:

	Anzahl der Mitarbeiter	Lohn- und Gehaltskosten	Sozial- und Krankenvers.	Sozial- aufwand
Mitarbeiter	37	14 694	4 983	635
Leitende Angestellte und Vorstandsmitglieder	4	3 024	1 058	0
Summe 2007	41	17 718	6 041	635
Mitarbeiter	39	13 177	4 797	803
Leitende Angestellte und Vorstandsmitglieder	3	2 893	1 012	0
Summe 2006	42	16 070	5 809	803

Die Lohnkosten und die Ausgaben für Sozial- und Krankenversicherung beinhalten auch Be-

träge, die in Abschlusskosten einbezogen sind.

Verbindlich- keiten im Rahmen der sozialen Sicherheit und Gesundheits- versicherung

Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit und der Gesundheitsversicherung betragen CZK 658 Tsd. (2006: CZK 0 Tsd.). Davon CZK 456 Tsd. (2006: CZK 0 Tsd.) stellen Verbindlichkeiten im Rahmen der so-

zialen Sicherheit dar und CZK 202 Tsd. (2006: CZK 0 Tsd.) stellen Verbindlichkeiten im Rahmen der Gesundheitsversicherung dar. Keine von diesen Verbindlichkeiten sind überfällig.

Staat- Verbind- lichkeiten aus Steuern und Subventionen

Verbindlichkeiten aus Steuern betragen CZK 1 727 Tsd. (2006: CZK 360 Tsd.). Keine von diesen Verbindlichkeiten sind überfällig.

Vergütung der Mitglieder der Verwaltungs- organe, des Vor- standes und des Aufsichtsrates

Im Laufe der Geschäftsjahre 2007 und 2006 erhielten die Mitglieder der Verwaltungsorgane,

des Vorstandes und des Aufsichtsrates die folgenden Vergütungen:

	2007	2006
Geplante Vergütung	1 561	3 025
Tatsächlich ausgezahlte Vergütung	1 561	3 025

Roční účetní závěrka

Příloha účetní závěrky (neconsolidovaná)

Půjčky a zálohy poskytnuté současným členům správních, řídicích a dozorčích

	2007	2006
Zálohy poskytnuté společnostem	0	0

Převody nákladů mezi technickými účty a netechnickým účtem

Celková výše nákladů, které byly převedeny mezi technickým účtem životního pojištění, neživotního pojištění a netechnickým účtem

na základě klíče uvedeného v bodě I.4.(t), čínila ke dni účetní závěrky 39 933 tis. Kč (2006: 46 768 tis. Kč).

Výsledek netechnického účtu

Výsledek netechnického účtu k 31. prosinci 2007 činil ztrátu 2 854 tis. Kč (2006: zisk 6 823 tis. Kč).

Zisk před zdaněním

Zisk před zdaněním k 31. prosinci 2007 činil 7 710 tis. Kč (2006: zisk 15 299 tis. Kč).

Daně

Daň splatná

Daň z příjmů ve výkazu zisků a ztráty ve výši 6 916 tis. Kč zahrnuje splatnou daň z příjmů za zdaňovací období 2007 ve výši 905 tis. Kč a změnu stavu odložené daňové pohledávky, která se snížila o 6 011 tis. Kč.

Společnosti v roce 2007 vznikla daňová povinnost k dani z příjmů ve výši 905 tis. Kč ze samostatného základu daně z dividend přijatých ze zahraničí (2006: 287 tis. Kč).




Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky jsou následující:

	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006
Dlouhodobý hmotný majetek	541	761	0	0	541	761
Dlouhodobý nehmotný majetek	576	452	0	0	576	452
Ztráty z minulých let	2 013	7 928	0	0	2 013	7 928
Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	1 518	0	0	-7 680	1 518	0
Odložená daňová pohledávka/(závazek)	4 648	9 141	0	-7 680	4 648	9 141
Kompenzace souvisejících odložených daňových pohledávek a závazků	0	-7 680	0	-7 680	0	-7 680
Odložená daňová pohledávka/(závazek)	4 648	1 461	0	0	4 648	1 461

Následné události

K datu sestavení účetní závěrky nejsou vedení společnosti známy žádné významné násled-

né události, které by si vyžádaly úpravu účetní závěrky společnosti.

Odesláno dne: 18. 3. 2008	Razítko a podpis statutárního orgánu pojišťovny 	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis) Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 
------------------------------	--	---	---

Jahresabschluss

Anhang zum Jahresabschluss (nicht konsolidiert)

Derzeitigen Mitgliedern der Verwaltungsorgane, des Vorstandes und des Aufsichtsrates gewährte Darlehen und Vorschüsse

	2007	2006
Von der Gesellschaft gewährte Vorschüsse	0	0

Vortrag der Aufwendungen zwischen den versicherungstechnischen Rechnungen und der nichtversicherungstechnischen Rechnung

Die Aufwendungen, die auf Grundlage des in Punkt I.4(t) angegebenen Schlüssels zwischen der versicherungstechnischen Rechnung der Lebens- bzw. der Nichtlebensversicherung und

der nichtversicherungstechnischen Rechnung verteilt wurden, beliefen sich zum Bilanzstichtag auf CZK 39 933 Tsd. (2006: CZK 46 768 Tsd.).

Ergebnis der nichtversicherungstechnischen Rechnung

Das Ergebnis der nichtversicherungstechnischen Rechnung beträgt zum 31. Dezember 2007 CZK Verlust von 2 854 Tsd. (2006: Gewinn von CZK 6 823 Tsd.).

Ergebnis vor Steuer

Das Ergebnis vor Steuer belief sich zum 31. Dezember 2007 auf CZK 7 710 Tsd. (2006: Gewinn CZK 15 299 Tsd.).

Steuer

Fällige Steuer

Die Einkommenssteuer in der Gewinn- und Verlustrechnung in Höhe von CZK 6 916 Tsd. enthält die fällige Einkommenssteuer für den Besteuerungszeitraum 2007 in Höhe von CZK 905 Tsd. und die Bestandsveränderung der latenten Steuerforderung, die um CZK 6 011

Tsd. reduziert wurde.

Die Höhe der Steuer vom Einkommen und Ertrag aus Auslandsumsätzen hat für die Gesellschaft im Jahre 2007 CZK 905 Tsd. (2006: CZK 287 Tsd.) betragen.




Die latenten Steuerforderungen und Verbindlichkeiten:

	Forderungen		Verbindlichkeiten		Differenz	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006
Sachanlagen	541	761	0	0	541	761
Immaterielle Vermögensgegenstände	576	452	0	0	576	452
Verluste aus Vorjahren	2 013	7 928	0	0	2 013	7 928
Differenzen aus Neubewertung der Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten	1 518	0	0	-7 680	1 518	0
Latente Steuer-Forderung/ (Verbindlichkeit)	4 648	9 141	0	-7 680	4 648	9 141
Ausgleich der zusammenhängenden latenten Steuerforderungen/Verbindlichkeiten	0	-7 680	0	-7 680	0	-7 680
Latente Steuer-Forderung/ (Verbindlichkeit)	4 648	1 461	0	0	4 648	1 461

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Zum Datum der Erstellung des Jahresabschlusses sind der Geschäftsführung keine bedeutenden

anschließenden Ereignisse bekannt, die eine Abänderung des Jahresabschlusses erfordern.

Abgesendet den:	Stempel und Unterschrift:	Verantwortlich für die Buchhaltung: (Name, Unterschrift)	Verantwortlich für den Jahresabschluss (Name, Unterschrift)
18. 3. 2008		Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 	Jana Jenšová Tel.: +420 221 585 351 

Dodatek

Obchodní firma společnosti: **VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.**

Sídlo společnosti: **Praha 2, Francouzská 28, PSČ 120 00**

Identifikační číslo přidělené ČSÚ společnosti: **618 58 714**

Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami (propojenými osobami) ovládanými stejnou ovládající osobou.

Anhang

Firma: **VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.**

*Sitz der
Gesellschaft:* **Praha 2, Francouzská 28, PSČ 120 00**

*Die vom
Tschechischen
Statistischen Amt
/ČSÚ/ zugeteilte
Identifikations-
nummer:* **618 58 714**

Bericht über die Beziehungen zwischen der beherrschten Person und anderen Personen (verbundenen Personen), die von der gleichen beherrschenden Person beherrscht werden.

Dodatek

Zápis z jednání představenstva **VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.,** ze dne 22. 1. 2008

Program jednání:

Vypracování písemné zprávy o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami (propojenými osobami) ovládanými stejnou ovládající osobou.

Představenstvo společnosti na základě výše stanoveného programu a s využitím všech dostupných listinných podkladů k předmětu jednání se vážících zpracovalo tuto zprávu:

Ovládaná a ovládající společnost

Na základě novely některých ustanovení Obchodního Zákoníku, zejména pak § 66a Obchodního Zákoníku představenstvo zpracovalo tuto zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami (propojenými osobami) ovládanými stejnou ovládající osobou.

1. Vztah mezi ovládající a ovládanou osobou

Ovládající osobou je v tomto případě společnost ERGO International AG für Beteiligungen, zapsaná u soudu I.stupně Düsseldorf pod číslem HR B 40871 jednající předsedou představenstva panem Dr. Klausem Flemingem a prokuristou panem Josefem Markem, která vlastní 109 kusů akcií, což představuje 50,46 % podílu VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. Praha 2, Francouzská 28, IČO 61858714, se zapsaným základním jměním 216.000.000,00 Kč. Dalších 52 kusů akcií, každá o jmenovité hodnotě 1.000.000,00 Kč, což představuje 24,07 % podílu, vlastní společnost VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungsaktiengesellschaft, 1013 Wien, Rakousko, registrovaná u Obchodního rejstříkového soudu tamtéž, která je rovněž dceřinnou společností ERGO International AG für Beteiligungen, Düsseldorf, Německo. Dalších 34 kusů akcií, každá o jmenovité hodnotě 1.000.000,00 Kč, což představuje 15,74 % podílu, vlastní banka ÖSTERREICHISCHE VOLKSBANKEN Aktiengesellschaft, Wien, Rakousko, která je registrovaná u Obchodního rejstříkového soudu tamtéž. Dalších 21 kusů akcií, každá o jmenovité hodnotě 1.000.000,00 Kč, což představuje 9,73 % podílu, vlastní banka Volksbank CZ, a.s., se sídlem Lazarská 8, 120 00 Praha 2, Nové Město, IČO 25083325, která je dceřinnou společností banky ÖSTERREICHISCHE VOLKSBANKEN Aktiengesellschaft, 1090 Wien, Rakousko.

Ovládanou osobou je tedy společnost VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., Praha 2, Francouzská 28, IČO 61858714.

Představenstvo společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. prohlašuje, že v uplynulém účetním období nebyly mezi výše uvedenými subjekty uzavřeny žádné smlouvy, vyjma níže uváděných, v přímém či nepřímém zájmu těchto osob byly prováděny pouze následující právní úkony a opatření, která byla v zájmu ovládající osoby, nebo na její popud přijata nebo uskutečněna ovládanou osobou se záměrem o finanční posílení ovládané osoby.

Anhang

Protokoll der Vorstandssitzung der **VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.,** vom 22. 1. 2008

Tagesordnung:

Ausarbeitung eines schriftlichen Berichtes über die Beziehung zwischen der beherrschten Person und anderen Personen (verbundenen Personen), die durch die gleiche beherrschenden Person beherrscht werden.

Der Vorstand der Gesellschaft hat aufgrund der oben genannten Tagesordnung und mit Verwendung aller zugänglichen urkundlichen Unterlagen, die mit dem Verhandlungsgegenstand zusammenhängen, folgenden Bericht ausgearbeitet:

Beherrschte und beherrschende Gesellschaft

Aufgrund der Novelle einiger Bestimmungen des ObchZ [Tschechisches Handelsgesetzbuch], hauptsächlich dann des § 66a ObchZ, hat der Vorstand diesen Bericht über die Beziehungen zwischen der beherrschenden und beherrschten Person und über Beziehungen zwischen der beherrschten Person und anderen Personen (verbundenen Personen), die von der gleichen beherrschenden Person beherrscht werden, ausgearbeitet.

1. Beziehung zwischen der beherrschenden und beherrschten Person

Die beherrschende Person ist in diesem Fall die Gesellschaft ERGO International AG für Beteiligungen, mit Sitz in Düsseldorf, Deutschland, eingetragen beim Gericht I. Instanz Düsseldorf unter der Nummer HR B 40871, vertreten durch den Vorstandsvorsitzenden Herrn Dr. Klaus Fleming und durch den Prokuristen Herrn Josef Marek, die 109 Stück Aktien besitzt, die einen Anteil von 50,46 % der VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. Praha 2, Francouzská 28, IdNr: 61858714, mit eingetragenem Grundkapital von CZK 216.000.000,00 darstellen. Weitere 52 Stück Aktien, jede im Nennwert von CZK 1.000.000,00, die einen Anteil von 24,07 % darstellen, besitzt die Gesellschaft VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungsaktiengesellschaft, 1013 Wien, Österreich, eingetragen beim dortigen Handelsregistergericht, ebenfalls eine Tochtergesellschaft der ERGO International AG für Beteiligungen, Düsseldorf, Deutschland. Weitere 34 Stück Aktien, jede im Nominalwert von CZK 1.000.000,00, die einen Anteil von 15,74 % darstellen, besitzt die Bank ÖSTERREICHISCHE VOLKSBANKEN Aktiengesellschaft, Wien, Österreich, eingetragen am dortigen Handelsregistergericht. Weitere 21 Stück Aktien, jede im Nominalwert von CZK 1.000.000,00, die einen Anteil von 9,73 % darstellen, besitzt die Bank Volksbank CZ, a.s., mit Standort Lazarská 8, 120 00 Praha 2, Nové Město, IdNr. 25083325, eine Tochtergesellschaft der Bank ÖSTERREICHISCHE VOLKSBANKEN Aktiengesellschaft, 1090 Wien, Österreich.

Die beherrschte Person ist also die Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., Praha 2, Francouzská 28, IdNr. 61858714.

Der Vorstand der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. erklärt, dass: im vergangenen Geschäftsjahr keine Verträge zwischen den oben genannten Subjekten abgeschlossen wurden, außer unten genannten Verträgen, und dass nur die im Interesse der beherrschenden Person stehenden Rechtsgeschäfte und Maßnahmen in direktem oder indirektem Interesse dieser Personen durchgeführt wurden, oder aus ihrer Initiative angenommen oder durch die beherrschte Person mit der Absicht der finanziellen Stärkung der beherrschten Person durchgeführt wurden.

Dodatek

S VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungsaktiengesellschaft, Wien, AT má společnost VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. uzavřeny tyto smlouvy:

1) Smlouva o poskytnutí služeb ze dne 15.12.2005, na dobu neurčitou

2) Smlouvy o zajištění uzavřené na dobu neurčitou:

- a) Smlouva o zajištění v životním pojištění ze dne 15. 10. 2001
- b) Smlouva o úrazovém škodním nadměru ze dne 30. 10. 2001
- c) Smlouva o úrazovém kvótovém zajištění ze dne 30. 10. 2001
- d) Smlouva o kvótovém zajištění majetku ze dne 27. 11. 2002
- e) Smlouva o zajištění majetkového škodního nadměru ze dne 30. 10. 2001
- f) Smlouva o zajištění majetkového škodního a kvótového sumárního nadměru ze dne 30. 10. 2001

S Volksbank CZ, a.s. jsou uzavřeny tyto smlouvy:

- 1) Komisionářská smlouva o obstarání koupě nebo prodeje cenných papírů ze dne 6. 2. 2001
- 2) Smlouva o správě cenných papírů ze dne 6. 2. 2001
- 3) Smlouva o běžném účtu ze dne 2. 2. 2004
- 4) Smlouva o běžném účtu ze dne 8. 12. 2000
- 5) Smlouva o běžném účtu ze dne 15. 5. 2001
- 6) Dohoda o telefonickém předávání příkazů k obchodování cenných papírů ze dne 22. 12. 2005, na dobu neurčitou
- 7) Smlouva o elektronické komunikaci mezi bankou a klientem ze dne 16. 5. 2007
- 8) Smlouva o běžném účtu ze dne 22. 10. 2007
- 9) Smlouva o platební kartě ze dne 29. 10. 2007

Ovládaná osoba (VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.) rovněž neposkytla plnění jakoukoliv formou ovládající osobě, vyjma plnění závazků vyplývajících již z výše uvedených smluv, což je transparentně prokazatelné z veškeré záznamové činnosti, kterou ovládající a ovládaná osoba na základě příslušných právních norem vedou.

Anhang

Mit VICTORIA VOLKSBANKEN Versicherungsaktiengesellschaft, Wien, AT hat die Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. folgende Verträge abgeschlossen:

1) Vereinbarung über die Erbringung von Dienstleistungen vom 15.12.2005, unbefristet

2) Rückversicherungsverträge, unbefristet abgeschlossen:

- a) Lebensrückversicherungsvertrag vom 15. 10. 2001
- b) Unfall- Schadenexzedenten - Vertrag vom 30. 10. 2001
- c) Unfall Quotenvertrag vom 30. 10. 2001
- d) Feuer Quoten - Rückversicherungsvertrag vom 27. 11. 2002
- e) Feuer Schadenexzedenten - Rückversicherungsvertrag vom 30. 10. 2001
- f) Feuer - Quoten- und Summenexzedenten Rückversicherungsvertrag vom 30. 10. 2001

Mit Volksbank CZ, a.s. wurden folgende Verträge abgeschlossen:

- 1) Kommissionsvertrag über Besorgung des Einkaufes oder Verkaufes von Wertpapieren vom 6.2.2001
- 2) Vertrag über Verwaltung von Wertpapieren vom 6.2.2001
- 3) Vertrag über laufende Konten vom 2.2.2004
- 4) Vertrag über laufende Konten vom 8.12.2000
- 5) Vertrag über laufende Konten vom 15.5.2001
- 6) Abkommen über telefonische Erteilung von Handelsaufträgen bzgl. Wertpapiere vom 22.12.2005, unbefristet
- 7) Vertrag über elektronische Kommunikation zwischen der Bank und dem Kunden vom 16.5.2007, unbefristet
- 8) Vertrag über laufende Konten vom 22.10.2007
- 9) Vertrag über EC-Karte vom 29.10.2007

Die beherrschte Person (VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.) hat ebenfalls keine Leistung in jeglicher Form an die beherrschende Person erbracht, außer den auf den Verpflichtungen aus o.g. Verträgen beruhenden Leistungen, was aus der gesamten Aufzeichnungstätigkeit, die beherrschende und beherrschte Person aufgrund der entsprechenden Rechtsnormen führen, transparent nachweisbar ist.

Dodatek

2. Vztah mezi ovládanou osobou a ostatními osobami (propojenými osobami) ovládanými stejnou ovládající osobou

Ovládající osobou je v tomto případě společnost ERGO International AG für Beteiligungen, zapsaná u soudu I.stupně Düsseldorf pod číslem HR B 40871 a ovládanou osobou je společnost VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. Dalšími osobami ovládanými stejnou ovládající osobou jsou:

VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungsaktiengesellschaft, 1013 Wien, Rakousko, registrovaná u Obchodního rejstříkového soudu tamtéž. Představenstvo společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. prohlašuje, že v uplynulém účetním období nebyly mezi výše uvedenými subjekty uzavřeny žádné smlouvy, vyjma smluv již výše uvedených, a realizováno z toho vyplývající plnění.

VV-Consulting Gesellschaft für Risikoanalyse, Vorsorgeberatung und Versicherungsvermittlung GmbH, Wien. VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. má s touto společností uzavřenou Smlouvu o poradenských službách ze dne 7.1.2003.

Představenstvo společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. prohlašuje, že v uplynulém účetním období nebyly s ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou uzavřeny žádné smlouvy a realizováno z toho vyplývající plnění.

V přímém či nepřímém zájmu dalších osob ovládaných stejnou ovládající osobou nebyly prováděny právní úkony a jiná opatření tak, jak uvedeno již výše a která byla jak v zájmu ovládající osoby nebo další osoby ovládané, nebo na jejich popud přijata nebo uskutečněna ovládanou osobou.

Ovládaná osoba rovněž neposkytla žádné jiné plnění, vyjma plnění závazků vyplývajících již z výše uvedených smluv, a to jakoukoliv formou ovládající osobě ani další osobě ovládané, což je transparentně prokazatelné z veškeré záznamové činnosti, kterou ovládající, ovládaná osoba a další osoba ovládaná na základě příslušných právních norem vedou.

Tato zpráva bude předložena na nejbližším zasedání dozorčí rady společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. ke schválení této a k dalšímu přezkoumání auditorem společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.

Následně pak se stane tato zpráva nedílnou součástí Výroční zprávy společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. za uplynulé účetní období.

Zapsáno, skončeno, podepsáno.

Praha, dne 22. ledna 2008

Mag. Karl Vosatka, předseda představenstva

Kurt Rössler, člen představenstva

Dr. Ing. Pavel Chmelík, člen představenstva

Anhang

2. Beziehung zwischen der beherrschten Person und anderen Personen (verbundenen Personen), die von der gleichen beherrschenden Person beherrscht werden

Die beherrschende Person ist in diesem Falle die Gesellschaft ERGO International AG für Beteiligungen, eingetragen bei Gericht I. Instanz Düsseldorf unter der Nummer HR B 40871 und die beherrschte Person die Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.. Weitere durch die gleiche beherrschende Person beherrschte Person sind:

Die Gesellschaft VICTORIA-VOLKSBANKEN Versicherungsaktiengesellschaft, 1013 Wien, Österreich, eingetragen beim dortigen Handelsregistergericht. Der Vorstand der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., erklärt, dass in dem vergangenen Geschäftsjahr keine Verträge zwischen den oben genannten Subjekten, außer o.g. Verträgen, abgeschlossen wurden und keine daraus resultierende Leistung erbracht wurde.

VV-Consulting Gesellschaft für Risikoanalyse, Vorsorgeberatung und Versicherungsvermittlung GmbH, Wien. Die VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. hat am 7.1.2003 mit dieser Gesellschaft den Vertrag über Beratungsleistungen abgeschlossen.

Der Vorstand der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., erklärt, dass in dem vergangenen Geschäftsjahr keine Verträge mit anderen Personen, die von der gleichen beherrschenden Person beherrscht werden, abgeschlossen wurden und keine daraus resultierende Leistung erbracht wurde.

Wie oben angeführt, wurden keine Rechtsgeschäfte und andere Maßnahmen in direktem oder indirektem Interesse anderer von der gleichen beherrschenden Person beherrschten Personen getätigt, die im Interesse der beherrschenden Person oder der sonstigen beherrschten Personen waren, oder welche aus ihrer Initiative angenommen oder durch die beherrschte Person durchgeführt wurden.

Die beherrschte Person hat ebenfalls keine Leistung in jeglicher Form an die beherrschende Person oder an eine andere beherrschte Person erbracht, außer den auf den Verpflichtungen aus o.g. Verträgen beruhenden Leistungen, was aus der gesamten Aufzeichnungstätigkeit, die beherrschende und beherrschte Person aufgrund der entsprechenden Rechtsnormen führen, transparent nachweisbar ist.

Dieser Bericht wird bei der nächsten Sitzung des Aufsichtsrates der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. zur Verabschiedung und zur weiteren Prüfung durch den Abschlussprüfer der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. vorgelegt.

Anschließend wird dieser Bericht zum festen Bestandteil des Geschäftsberichtes der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. für das vergangene Geschäftsjahr.

Protokolliert, beendet, unterschrieben.

Prag, den 22. Januar 2008

Mag. Karl Vosatka, Vorstandsvorsitzender

Kurt Rössler, Vorstandsmitglied

Dr. Ing. Pavel Chmelík, Vorstandsmitglied

Dodatek

Zápis z jednání dozorčí rady VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., ze dne 22. 1. 2008

Tato zpráva byla schválena na nejbližším zasedání dozorčí rady společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. dne 22.1.2008 a předložena k dalšímu přezkoumání auditorem společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.

Zapsáno, skončeno, podepsáno.

Dozorčí rada společnosti

Mag. Ingo Lorenzoni,
předseda dozorčí rady

Praha, dne 22. ledna 2008

Zapsal: Dr. Otto Burger

Dodatek

**Protokoll der Sitzung des Aufsichtsrates der VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.,
vom 22. 1. 2008**

Dieser Bericht wurde bei der nächsten Sitzung des Aufsichtsrates der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. am 22.1.2008 verabschiedet und zu weiterer Prüfung durch den Wirtschaftsprüfer der Gesellschaft VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. vorgelegt.

Protokolliert, beendet, unterschrieben.

Aufsichtsrat der Gesellschaft

Mag. Ingo Lorenzoni,
Vorsitzender des Aufsichtsrates

Prag, den 22. Januar 2008

Protokollführer: Dr. Otto Burger

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
 Pobřežní 648/1a
 186 00 Praha 8
 Česká republika

Telephone +420 222 123 111
 Fax +420 222 123 100
 Internet www.kpmg.cz

Zpráva auditora pro akcionáře společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 18. března 2008 vydali o účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

“Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s., tj. rozvahy k 31. prosinci 2007, výkazu zisku a ztráty, přehledu o změnách vlastního kapitálu za rok 2007 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. jsou uvedeny v bodě I.1. přílohy této účetní závěrky.

Odповідnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět přiměřené účetní odhady.

Odповідnost auditora

Naši odpovědnosti je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol společnosti je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové vypovídací schopnosti účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, pasív a finanční situace společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. k 31. prosinci 2007 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2007 v souladu s českými účetními předpisy.”



KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
 Pobřežní 648/1a
 186 00 Praha 8
 Česká republika

Telephone +420 222 123 111
 Fax +420 222 123 100
 Internet www.kpmg.cz

Bericht des Abschlussprüfers an die Aktionäre der VICTORIA VOLKSBANKEN pojišť'ovna, a.s.

Jahresabschluss

Auf Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung haben wir dem Jahresabschluss, der einen Bestandteil dieses Jahresberichtes bildet, am 18. März 2008 folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

„Wir haben den beiliegenden Jahresabschluss der VICTORIA VOLKSBANKEN pojišť'ovna, a.s. bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Eigenkapitalspiegel und Anhang, einschließlich der Darstellung der wesentlichen Bilanzierungsgrundsätze und der sonstigen ergänzenden Angaben, für das zum 31. Dezember 2007 endende Geschäftsjahr geprüft. Die Angaben über die VICTORIA VOLKSBANKEN pojišť'ovna, a.s. sind dem Gliederungspunkt I.1. des Anhangs zu entnehmen.

Verantwortung des gesetzlichen Vertreters der Gesellschaft für den Jahresabschluss

Für die Aufstellung und eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung des Jahresabschlusses gemäß den tschechischen Rechnungslegungsvorschriften ist der Vorstand der VICTORIA VOLKSBANKEN pojišť'ovna, a.s. verantwortlich. Diese Verantwortung umfasst die Konzeption, Einrichtung, laufende Anpassung und Weiterentwicklung der internen Kontrollen über die Aufstellung und die wahrheitsgetreue Darstellung des Jahresabschlusses in der Weise, dass dieser keine wesentlichen durch Unrichtigkeiten und Verstöße verursachte fehlerhaften Aussagen enthält, die Auswahl und Anwendung geeigneter Bilanzierungsgrundsätze und die Durchführung von angemessenen buchhalterischen Schätzungen.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Wirtschaftsprüfer und den International Standards on Auditing sowie deren einschlägigen Anwendungsvorschriften der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik vorgenommen. Danach sind wir verpflichtet, ethische Normen einzuhalten und die Jahresabschlussprüfung so zu planen und durchzuführen, dass der Jahresabschluss mit hinreichender Sicherheit keine wesentlichen fehlerhaften Aussagen enthält.

Zpráva o vztazích

Prověřili jsme též věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. k 31. prosinci 2007. Za tuto zprávu o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy vztahujícími se k prověre a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. k 31. prosinci 2007.

Výroční zpráva

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je vydat na základě provedení ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 31. března 2008

KPMG Česká republika Audit

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Osvědčení číslo 71

Gascoigne

Roger Gascoigne, FCA
Partner

Benešová

Ing. Romana Benešová
Partner
Osvědčení číslo 1834

Die Prüfung umfasst Prüfungshandlungen, die auf das Einholen von Prüfungsnachweisen zu im Jahresabschluss angeführten Beträgen und Sachverhalten ausgerichtet ist. Die Prüfungshandlungen werden vom Abschlussprüfer unter Berücksichtigung der Erwartungen über das Risiko wesentlicher fehlerhafter Aussagen im Jahresabschluss durch Unrichtigkeiten und Verstöße in seinem eigenem Ermessen festgelegt. Grundlage für die Beurteilung dieser Risiken durch den Abschlussprüfer bildet das für die Aufstellung und die wahrheitsgetreue Darstellung des Jahresabschlusses relevante interne Kontrollsystem. Dabei wird das interne Kontrollsystem nur insoweit gewürdigt, als sich hieraus geeignete Prüfungshandlungen für die Zwecke der Jahresabschlussprüfung ableiten; eine Beurteilung der Wirksamkeit des internen Kontrollsystems erfolgt nicht. Die Jahresabschlussprüfung umfasst ferner die Beurteilung der von der Gesellschaft angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der Angemessenheit der Einschätzungen des Vorstands sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses.

Wir sind der Auffassung, dass die erlangten Prüfungsnachweise eine hinreichende und geeignete Grundlage für die Erteilung unseres Bestätigungsvermerks bilden.

Bestätigungsvermerk

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der tschechischen Rechnungslegungsvorschriften in allen wesentlichen Punkten ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. zum 31. Dezember 2007 sowie ihrer Ertragslage im Jahre 2007.“

Bericht über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen

Darüber hinaus haben wir im Rahmen einer prüferischen Durchsicht die sachliche Richtigkeit der Angaben im Bericht über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen der VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s. zum 31. Dezember 2007 verifiziert. Die Verantwortung für diesen Bericht trägt der Vorstand der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, zu diesem Bericht über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen auf der Grundlage der von uns durchgeführten prüferischen Durchsicht eine Bescheinigung herauszugeben.

Die prüferische Durchsicht wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Wirtschaftsprüfer, den International Standards on Auditing und deren einschlägigen Anwendungsvorschriften der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik durchgeführt. Diese Standards erfordern eine Planung und Durchführung der prüferischen Durchsicht in der Form, dass der Jahresabschluss mit einiger Sicherheit keine wesentlichen Fehler enthält. Eine prüferische Durchsicht beschränkt sich vornehmlich auf die Befragung der Mitarbeiter der Gesellschaft sowie auf analytische Verfahren und eine stichprobenartige Verifizierung der sachlichen Richtigkeit der Angaben. Daher ist die Sicherheit, die eine prüferische Durchsicht gewährt, geringer als bei einer Prüfung. Wir haben keine Prüfung des Berichtes über Beziehungen zu verbundenen Unternehmen durchgeführt und erteilen daher keinen Bestätigungsvermerk.



Jahresbericht

Darüber hinaus haben wir im Rahmen einer prüferischen Durchsicht die Übereinstimmung des Jahresberichts mit dem oben angeführten Jahresabschluss verifiziert. Für die Richtigkeit des Jahresberichtes ist der Vorstand der Gesellschaft verantwortlich. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten prüferischen Durchsicht eine Bescheinigung zur Übereinstimmung des Jahresberichtes mit dem Jahresabschluss herauszugeben.

Die prüferische Durchsicht wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Wirtschaftsprüfer, den International Standards on Auditing und deren einschlägigen Anwendungsvorschriften der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik durchgeführt. Diese Standards erfordern eine Planung und Durchführung der prüferischen Durchsicht in der Form, dass die Informationen im Jahresbericht in allen wesentlichen Aspekten dem jeweiligen Jahresabschluss entsprechen. Nach unserer Überzeugung stellt die durchgeführte Durchsicht eine angemessene Grundlage für unsere Bescheinigung dar.

Nach unserer Überzeugung stimmen die Informationen im Jahresbericht in allen wesentlichen Punkten mit dem oben angeführten Jahresabschluss überein.

Prag, den 31. März 2008

KPMG Česká republika Audit
 KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
 Lizenznummer 71

Roger Gascoigne
 Partner

Romana Benešová
 Partner
 Lizenznummer 1834

